GUÍA DEL USUARIO

INSIGNIA™

Receptor de sistema de sonido envolvente 5.1

NS-R5101HD

INSIGNIA™

Contents

Instrucciones importantes de seguridad 1

Introducción 3

Características 3
- Contenido de la caja 3
- Parte frontal 3
- Pantalla 3
- Vista posterior 4
- Control remoto 5

Uso del control remoto 6
- Instalación de las pilas del control remoto 6
- Orientación del control remoto 6

Realización de las conexiones 7
- Conexión de una antena de FM 7
- Conexión de una antena de AM 7
- Acerca de las conexiones de video 7
- Conectando una grabadora de DVD 8
- Conexión de una videograbadora 8
- Conexión de un reproductor de discos Blu-ray o DVD 9
- Conexión de un televisor 10
- Conexión de un dispositivo a las tomas de AV del panel frontal 11
- Conectando un reproductor de CD 11
- Conexión de audio digital 11
- Conexión de los auriculares 12
- Conexión de los altavoces 12
- Conexión de un receptor de infrarrojos 14

Ajuste de los altavoces 14
- Selección del tipo de altavoz 14
- Selección de la frecuencia de cruce 15
- Ajuste de los niveles de salida de los altavoces 16
- Selección de la distancia de los altavoces 17
- Ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ) 18

Funcionamiento básico 19
- Encendido o apagado del receptor 19
- Selección de la fuente de entrada 19
- Ajuste del volumen 19
- Ajuste de los graves y los agudos 20
- Visualización de la información de estado 20

Uso de su receptor 20
- Selección de un modo de sonido envolvente 20
- Ajuste de los parámetros de sonido 21
- Uso de la visualización de pantalla (OSD) 23
- Ajuste del nivel del canal 23
- Asignación de las entradas de video de componentes a los dispositivos 23
- Activar o desactivar el control del tono (TONE CONTROL) 24
- Selección del idioma del OSD 24
- Sintonización automática de una emisora de radio 24

Sintonización manual de una emisora de radio 25
Predefinición de emisoras de radio 25
Sintonización de una emisora predefinida 25
Grabación 25
Ajuste del temporizador de apagado automático 25
Ajuste del brillo de la pantalla 25

Localización y corrección de fallas 26

Especificaciones 27

Avisos legales 27

Garantía limitada de un año 29

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale la unidad de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale la unidad cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (por ejemplo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas planas, una más ancha que la otra.

   Un enchufe del tipo de conexión a tierra tiene dos espigas y una tercera clavija de tierra. La espiga ancha o tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en el tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
10. Evite caminar sobre el cable de alimentación o aplastarlo. Vaya con especial cuidado con los enchufes, los receptáculos y el punto donde éstos salen del aparato.
11. Se deben utilizar únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Use solamente con carros, bases, trípodes, plataformas, o mesas especificadas por el fabricante o que se vendan con el producto.

    Cuando se usa un carro, debe tener precaución al mover la combinación del carro/sistema de altavoces para evitar lesionarse si el sistema se da vuelta.
13. Desconecte este aparato durante tormentas de rayos o cuando no se utilice por un periodo de tiempo extendido.
14. Remita todas las reparaciones a personal de servicio calificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha sufrido cualquier tipo de daño, como cuando se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe, o se han derramado líquidos u objetos han caído dentro del aparato, o el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, cuando éste no funciona normalmente o cuando se ha caído.

CUIDADO

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR DEL EQUIPO. LAS REPARACIONES DEBEN REALIZARSE POR PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

Este símbolo tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.

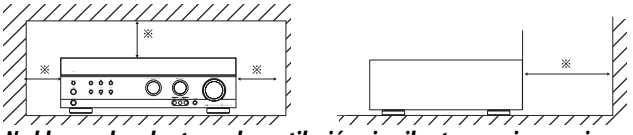
Este símbolo tiene el propósito de alertarle respecto a la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación incluida con aparato.

Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.

Cuidado con la instalación:

Para permitir la dispersión del calor, no instale esta unidad en un espacio cerrado tal como un librero o un lugar similar.



No bloquee las aberturas de ventilación ni apile otros equipos encima.

Nota para el instalador del sistema CATV:

Este recordatorio se proporciona para que el instalador del sistema CATV preste atención al Artículo 820-40 del NEC el cual proporciona pautas para una correcta conexión a tierra y, en particular, especifica que la conexión a tierra del cable debe estar conectada al sistema de tierra del edificio, tan cerca al punto de entrada del cable como sea práctico.

Precauciones

- Deje especio alrededor de la unidad para que haya suficiente ventilación.
- Evite la instalación de esta unidad en lugares extremadamente fríos o calurosos, o en lugares donde la unidad quede expuesta a la luz directa del sol o al calor de otros equipos.
- Mantenga la unidad a salvo de la humedad, el agua y el polvo.
- No introduzca objetos extraños en la unidad.
- No impida la ventilación de la unidad cubriendo las ventanas de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles o cortinas.
- No coloque fuentes de fuego expuesto, tal como candelas encendidas sobre la unidad.
- Siga los reglamentos medioambientales para deshacerse de las pilas.
- Esta unidad no debe de ser expuesta al goteo o salpique.

- No coloque objetos que contengan líquidos, tal como vasijas, sobre la unidad.
- No permita que insecticida, benceno ni diluyente entre en contacto con el equipo.
- Nunca desensamble ni modifique la unidad de ninguna manera.
- Las unidades enviadas a los Estados Unidos y Canadá han sido diseñadas para operar en 120 V CA solamente. El enchufe de CA polarizado es una característica de seguridad. Sin embargo, algunos productos pueden ser suministrados con un enchufe no polarizado.

Notas para el cable de alimentación de CA y para el tomacorriente.

- La unidad no está desconectada de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) mientras permanezca conectada al tomacorriente, incluso si la unidad ha sido apagada. Para desconectar completamente este producto de la red eléctrica, desconecte el enchufe del tomacorriente.
- Cuando instale este producto, asegúrese de que el tomacorriente que utiliza es de fácil acceso.
- Desconecte el enchufe del tomacorriente cuando no se vaya a usar la unidad por un largo período de tiempo.

Receptor de sistema de sonido envolvente 5.1

Introducción

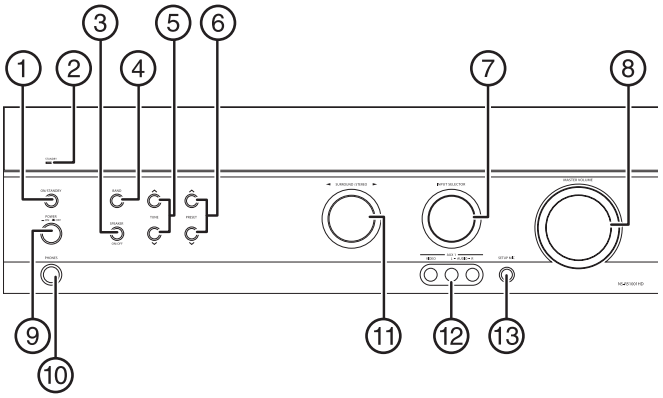
Felicitaciones por su compra de un producto de alta calidad de Insignia. Su NS-R5101HD representa el más moderno diseño de receptores de sistema de sonido envolvente y está concebido para brindar un rendimiento seguro y sin problemas.

Características

Contenido de la caja

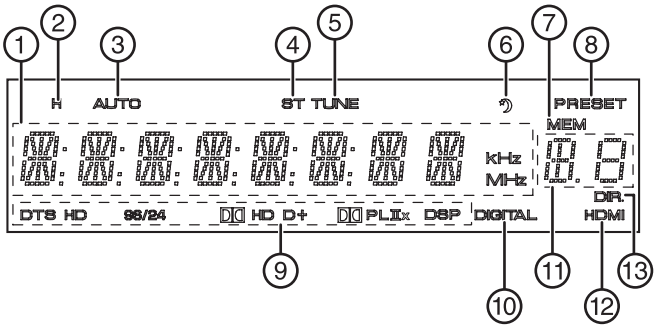
- Receptor de sistema de sonido envolvente 5.1
- Control remoto con pilas
- Micrófono de configuración
- Antena de AM
- Antena de FM
- *Guía del usuario*

Parte frontal



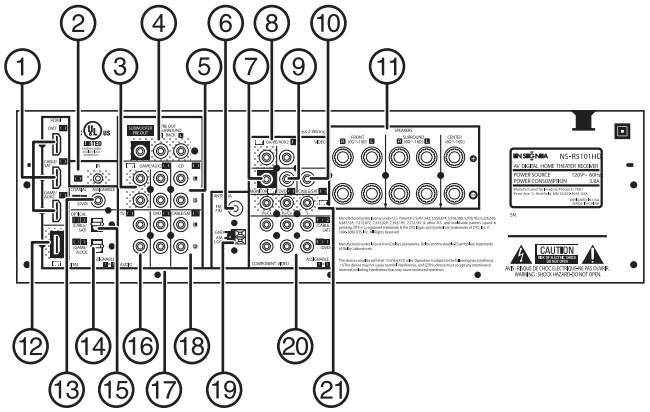
#	Elemento	Descripción
1	ENCENDIDO/SUSPENSIÓN	Cuando su receptor está encendido, permite ponerlo en el modo de suspensión. Presione de nuevo para poner su receptor en modo de operación. Cuando su receptor se encuentra en modo de suspensión, todavía hay corriente fluyendo dentro de la unidad. Para detener el flujo de corriente, presione el botón POWER (Encendido).
2	Indicador de SUSPENSIÓN	Se ilumina cuando su receptor se encuentra en modo de suspensión.
3	Altavoz ON/OFF (Activado/Desactivado)	Presione para activar o desactivar los altavoces conectados.
4	BANDA	Presione para cambiar la banda de radio de FM ST (estéreo) a FM MONO a AM.
5	SINTONIZAR ⋀/SINTONIZAR ⋁	Permite sintonizar la siguiente estación o la anterior. Su receptor busca la siguiente estación o la anterior que tiene buena señal y salta las estaciones con señales débiles.
6	PREDEFINIDO ⋀/PREDEFINIDO ⋁	Permite ir a la siguiente estación predefinida o a la anterior.
7	SELECTOR DE ENTRADA	Gire para seleccionar la fuente de entrada. Cada vez que gire ligeramente el botón, notará un clic y la fuente de entrada cambiará de SINTONIZADOR a CD a TV a VIDEOJUEGOS/AX2 a CBL/SAT (cable/satélite) a DVD a AUX 1.
8	VOLUMEN PRINCIPAL	Gire para ajustar el volumen global.
9	ENCENDIDO/APAGADO	Permite encender o apagar su receptor.
10	AURICULARES	Conecte los auriculares en esta toma.
11	ENVOLVENTE/ESTÉREO	Gire para seleccionar el modo de sonido. Cada vez que gire ligeramente el botón, notará un clic y el modo de sonido cambiará de automático a manual a estéreo.
12	VIDEO AUX1/AUDIO Izq./Der.	Para conectar un aparato de video estándar (compuesto) a estas tomas.
13	MICRÓFONO DE CONFIGURACIÓN	Conecte el micrófono de configuración a estas tomas para utilizar la función ROOM EQ (Ecualizador de la sala). Para obtener más información, refiérase a la sección "Ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ)" en la página 18.

Pantalla



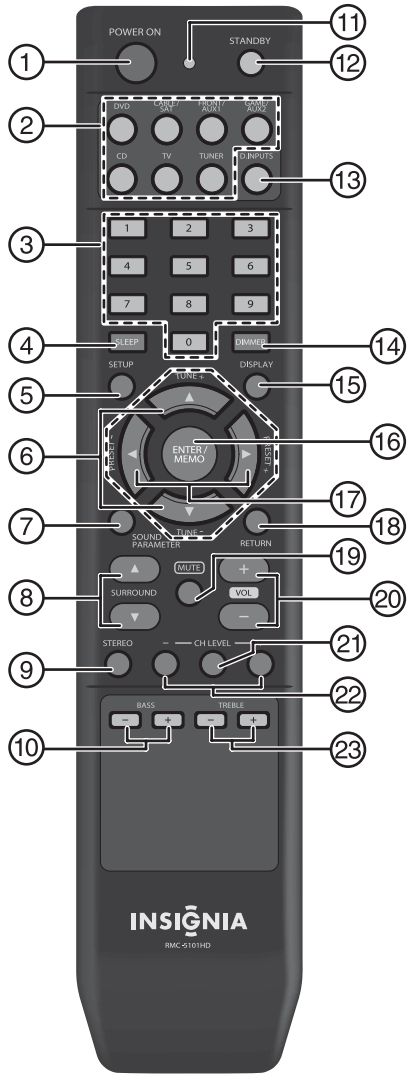
#	Elemento
1	Información de estado como entrada, frecuencia, nivel de volumen y funcionamiento
2	Indicador de auriculares
3	Indicador AUTO
4	Indicador de ESTÉREO
5	Indicador de SINTONIZADOR
6	(indicador de apagado automático)
7	Indicador de memoria
8	Indicador de ESTACIÓN PROGRAMADA
9	Indicadores de modo envolvente
10	Indicador DIGITAL
11	Visualización de número predefinido/tiempo de apagado automático
12	Indicador HDMI
13	Indicador de conexión directa

Vista posterior



#	Elemento	Descripción
1	ENTRADA HDMI PARA DVD ENTRADA HDMI CABLE/SAT ENTRADA HDMI PARA VIDEOJUEGOS/AUX 2	Conecte equipos con HDMI a estas tomas.
2	ENTRADA DE INFRARROJOS	Conecte un receptor de infrarrojos en esta toma. Es útil usar un receptor de infrarrojos cuando su receptor se encuentra en un gabinete o si desea controlarlo desde un área que está fuera del alcance del sensor del control remoto integrado.
3	SALIDA DE AUDIO IZQ./DER. ENTRADA DE AUDIO PARA VIDEOJUEGOS/AUX 2 Izq./Der.	Conecte el audio para los equipos conectados a la toma de VIDEO OUT GAME (salida de video para videojuego)/AUX2 a las tomas de AUDIO OUT GAME (salida de audio para videojuego)/AUX2 Izq./Der. Conecte el audio para los equipos conectados a la toma de VIDEO IN GAME (entrada de video para juego)/ AUX2 a las tomas de AUDIO IN GAME (entrada de audio para videojuego)/AUX2 Izq./Der.
4	SALIDAS PREAMPLIFICADAS	Conecte la toma de salida preamplificada para altavoz de graves (**SUBWOOFER PRE OUT,**) a un subwoofer activo y la salida preamplificada envolvente posterior, **SURROUND BACK PRE OUT,** al amplificador de potencia conectado a los altavoces.
5	ENTRADA PARA AUDIO IZQ./DER. DE CD.	Conecte un reproductor de CD en estas tomas. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conectando un reproductor de CD” en la página 11.
6	ANTENA FM 75Ω	Conecte una antena de FM en esta toma. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de una antena de FM” en la página 7.
7	SALIDA DE MONITOR	Conecte un televisor en esta toma. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de un televisor” en la página 10.
8	SALIDA DE VIDEO PARA VIDEOJUEGO AUX 2 ENTRADA DE VIDEO PARA VIDEOJUEGO AUX 2	Conecte una videograbadora en estas tomas. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de una videograbadora” en la página 8.
9	ENTRADA DE DVD VIDEO	Conecte un reproductor de discos Blu-ray o un reproductor de DVD a esta toma. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de un reproductor de discos Blu-ray o DVD” en la página 9.
10	ENTRADA DE VIDEO PARA CABLE/SAT	Conecte un televisor por cable o por satélite en esta toma.
11	ALTAVOZ	Conecte los altavoces a estos conectores. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de los altavoces” en la página 12.
12	SALIDA HDMI	Conecte un televisor en esta toma. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de un televisor” en la página 10.
13	ENTRADA COAXIAL 1	Conecte un dispositivo con audio digital coaxial a esta toma. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de audio digital” en la página 11.
14	ENTRADA ÓPTICA 1 (VIDEOJUEGOS/AUX 2)	Conecte un equipo con audio digital óptico a esta toma. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de audio digital” en la página 11.
15	ENTRADA ÓPTICA 2 (CABLE/SAT)	Conecte un equipo con audio digital óptico a esta toma. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de audio digital” en la página 11.
16	ENTRADA PARA AUDIO IZQ./DER. DE TELEVISIÓN	Conecte el audio de la televisión para escuchar el sonido a través de su receptor. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de un televisor” en la página 10.
17	ENTRADA PARA AUDIO IZQ./DER. DE DVD	Conecte el audio para el equipo conectado a las tomas de ENTRDA DE VIDEO DE COMPONENTES 1 o a la toma de ENTRADA DE VIDEO DVD.
18	ENTRADA PARA AUDIO IZQ./DER. DE CABLE	Conecte el audio para el equipo conectado a las tomas de ENTRADA DE VIDEO DE COMPONENTES 2 (CABLE/SAT) o a la toma de ENTRADA DE VIDEO DVD.
19	Antena de bucle GND/AM	Conecte la antena de bucle de AM en estas tomas. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de una antena de AM” en la página 7.
20	ENTRADA DE VIDEO DE COMPONENTES 1 (CABLE/SAT) y ENTRADA DE VIDEO DE COMPONENTES 2 (DVD)	Conecte equipos de video de componentes en estas tomas. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de un reproductor de discos Blu-ray o DVD” en la página 9.
21	SALIDA DE VIDEO DE COMPONENTES	Conecte un televisor en estas tomas. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de un televisor” en la página 10.

Control remoto



#	Elemento	Descripción
1	ENCENDIDO	En el modo de suspensión, presione el botón para ingresar en el modo de operación.
2	Selector de ENTRADA	Pulse estos botones para seleccionar una fuente de entrada. Para obtener más información, refiérase a la sección “Selección de la fuente de entrada” en la página 19.
3	Números	Presione para seleccionar una estación predefinida.
4	APAGADO AUTOMÁTICO	Permite configurar el temporizador de apagado automático. El temporizador de apagado automático apagará automáticamente su receptor después de un tiempo preestablecido. Puede seleccionar 30, 60, 90 minutos o OFF.
5	CONFIGURACIÓN	Permite mostrar la visualización de pantalla (OSD). Para obtener más información, refiérase a la sección “Uso de la visualización de pantalla (OSD)” en la página 23.
6	SINTONIZAR ▲/SINTONIZAR ▼	Permite seleccionar las emisoras de radio. Mantenga presionado el botón durante más de 0.5 segundos para buscar la estación siguiente o la anterior con una buena señal.
7	PARÁMETROS DE SONIDO	Presione para seleccionar los parámetros de sonido que desea ajustar. Para obtener más información, refiérase a la sección “Ajuste de los parámetros de sonido” en la página 21.
8	ENVOLVENTE ▲/ENVOLVENTE ▼	Permite seleccionar el modo envolvente. En el modo de menú, permite seleccionar una opción.

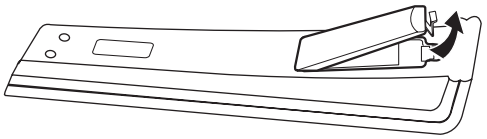
#	Elemento	Descripción
9	ESTÉREO	Permite seleccionar el modo estéreo (modo mezclado de 2 canales).
10	GRAVES +/GRAVES -	Permite aumentar o reducir el volumen de los graves.
11	Indicador LED	Se ilumina cuando presiona un botón.
12	SUSPENSIÓN	Presione para poner su receptor en el modo de suspensión.
13	D.INPUTS	Permite seleccionar la entrada de audio. Para obtener más información, refiérase a la sección “Selección de la fuente de entrada” en la página 19.
14	ATENUADOR	Permite ajustar el brillo de la pantalla. Puede seleccionar **ON** (Activado), atenuar, atenuar más y **Off** (Desactivado).
15	VISUALIZACIÓN	Presione para cambiar la información de estado en la pantalla. Puede visualizar información sobre el modo envolvente, el volumen o la fuente de entrada.
16	ENTRAR/MEMORIA	Permite confirmar las selecciones.
17	PREDEFINIDO ◄/PREDEFINIDO ►	Presione para seleccionar una estación de radio predefinida. En el modo de menú, permite ajustar una opción.
18	REGRESAR	En el modo de menú, permite regresar al menú anterior.
19	SILENCIAR	Permite silenciar el sonido. Presione el botón de nuevo para restaurar el sonido.
20	VOLUMEN+/VOLUMEN–	Permiten subir o bajar el volumen principal.
21	NIVEL DE CANAL	Presione este botón para seleccionar el nivel de canal que desea ajustar y luego presione **CH LEVEL +** o **CH LEVEL–** para ajustar el canal. Para obtener más información, refiérase a la sección “Ajuste del nivel del canal” en la página 23.
22	NIVEL DE CANAL +/NIVEL DE CANAL –	Permiten aumentar o disminuir la salida del canal seleccionado. Para obtener más información, refiérase a la sección “Ajuste del nivel del canal” en la página 23.
23	AGUDOS +/AGUDOS –	Permiten aumentar o reducir el volumen de los agudos.

Uso del control remoto

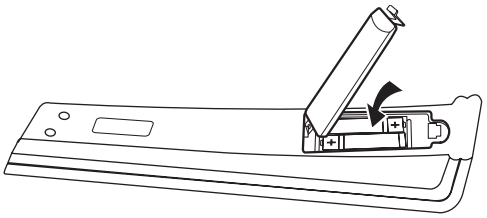
Instalación de las pilas del control remoto

Para instalar las pilas del control remoto:

1 Retire la cubierta del compartimiento de las pilas.



2 Inserte dos pilas AAA en el compartimiento de pilas. Verifique que los símbolos + y – en las pilas coincidan con los símbolos + y – en el compartimiento de las pilas.



3 Vuelva a colocar la cubierta.

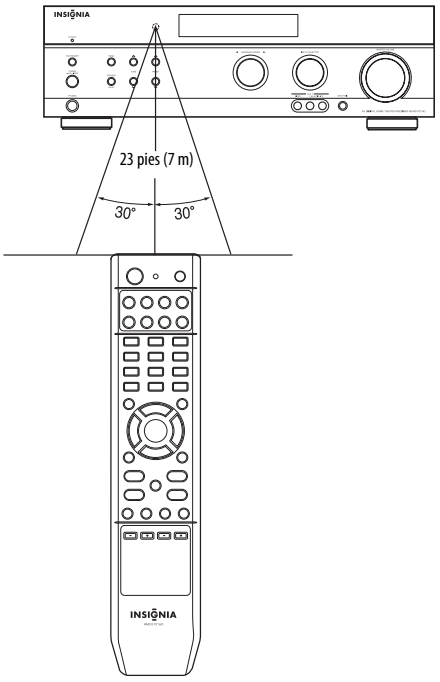
Notas

- Retire las pilas si no va a usar el control remoto durante un periodo de tiempo extendido.
- No utilice baterías recargables (tipo Ni-Cd).

Orientación del control remoto

Para apuntar el control remoto:

- Apunte el control remoto hacia el sensor remoto al frente de su receptor. El rango de operación es de 30°. La distancia de operación es de 23 pies (7 metros)



Nota

Asegúrese de que no hay obstáculos entre el control remoto y el sensor del control remoto al frente de su receptor.

Realización de las conexiones

Notas

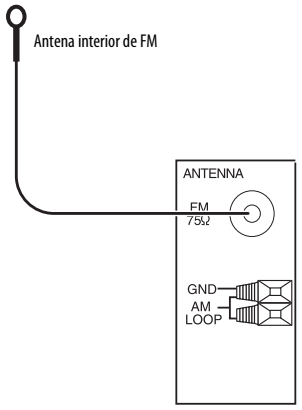
- Asegúrese de desconectar el receptor del tomacorriente antes de hacer cualquier conexión.
- Debido a que algunos dispositivos a menudo tienen nombres de tomas diferentes, lea con atención las instrucciones de operación del dispositivo conectado.
- Observe la codificación de colores cuando conecte cables de audio, de video y de altavoces.
- Verifique que todos los cables están conectados firme y correctamente. Las conexiones débiles o incorrectas pueden causar pérdidas de sonido, agregación de ruido al sonido o pueden dañar el receptor.

Conexión de una antena de FM

Si una antena de FM interior no proporciona una recepción clara, puede conectar una antena FM de exterior.

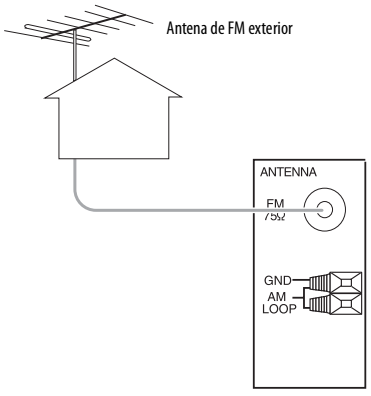
Para conectar una antena de FM:

1. Enchufe la antena de FM interior a la toma **FM 75Ω** situada en la parte posterior del receptor.



O

Desconecte la antena de FM interior (si es que está conectada), y enchufe la antena de FM exterior a la toma **FM 75Ω** situada en la parte posterior del receptor.

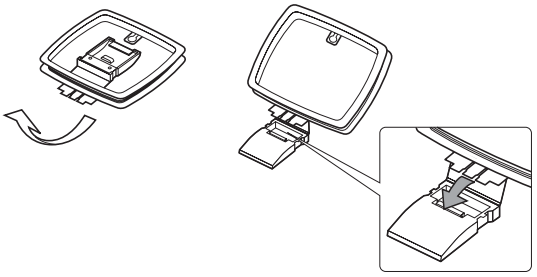


2. Ajuste la posición de la antena hasta que obtenga una recepción óptima.

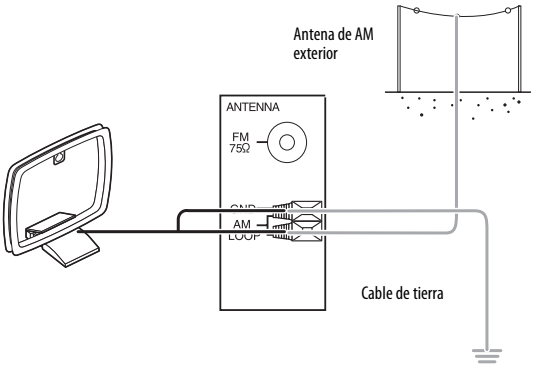
Conexión de una antena de AM

Para conectar la antena de bucle de AM:

1. Coloque la antena de bucle de AM lo más lejos posible del receptor, el televisor, los cables de los altavoces y el cable de alimentación y ajuste la posición de la antena hasta que obtenga una recepción óptima.
2. Abra la antena de bucle de AM y deslice el bucle en la base.



3. Enchufe la antena de AM interior a la toma **AM LOOP**situada en la parte posterior del receptor.



Nota

Si la recepción es débil con la antena AM de bucle, puede utilizar una antena AM de exterior en su lugar.

Acerca de las conexiones de video

HDMI

- Una conexión de video HDMI provee la mejor conexión y es mejor que el video de componentes o video estándar (compuesto).
- Un cable de HDMI lleva el video y el audio. No necesita realizar una conexión de audio cuando utilice un cable HDMI.
- Para obtener una transferencia de señal estable, le recomendamos usar cables de HDMI con una longitud máxima de 5 metros.
- Entre los componentes que aceptan HDMI, algunos componentes pueden controlar otros componentes mediante el conector HDMI. Sin embargo, su receptor no puede ser controlado por otro componente a través del conector HDMI.
- Las señales de audio del conector HDMI (incluyendo la frecuencia de muestreo y la longitud de bit) pueden estar limitadas por el componente que está conectado.

Sistema de protección de derechos de reproducción

Su receptor acepta la tecnología de protección de contenido digital de gran ancho de banda (HDCP, por sus siglas en inglés) para proteger los derechos del autor de las señales digitales de video contra la duplicación ilegal.

Los dispositivos que conecte a su receptor también deben aceptar HDCP. Las señales de video no saldrán correctamente si se conecta un componente incompatible con HDCP.

Conectando una grabadora de DVD

Nota

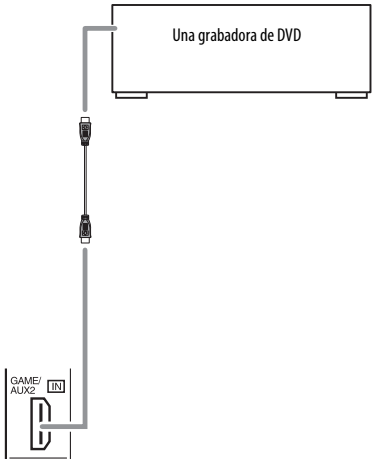
La sección a continuación muestra cómo conectar una grabadora de DVD utilizando HDMI. Si su grabadora de DVD tiene una toma DVI, puede utilizar un adaptador de DVI a HDMI para conectar la grabadora al receptor. Cuando conecte un dispositivo con DVI, debe conectar un cable de audio a las tomas de entrada de audio para videojuegos/auxiliar 2 (**AUDIO IN GAME/AUX 2**) o a la toma de entrada óptica 1 (**OPTICAL IN 1**).

Para conectar una grabadora de DVD:

- Conecte un cable HDMI a la toma de entrada para videojuego de HDMI/auxiliar 2 **HDMI IN GAME/AUX2** situada en la parte posterior de su receptor y a la toma de salida HDMI **HDMI OUT** en la grabadora de DVD.

Nota

Un cable de HDMI lleva el video y el audio. No necesita realizar una conexión de audio.



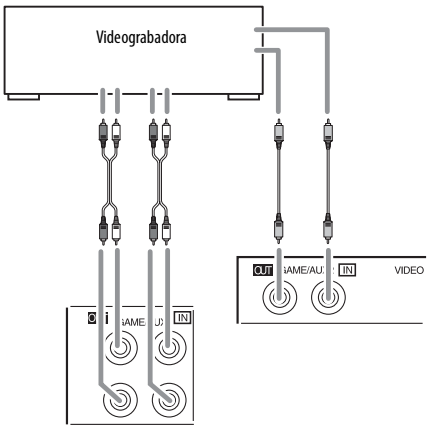
Conexión de una videograbadora

Nota

Cuando grabe programas de video a través de la toma de videojuegos/salida de auxiliar 2 (**GAME/AUX 2 OUT**) debe usar el mismo tipo de tomas de video en las que conectó a los componentes de reproductores de video como el reproductor de discos Blu-ray, el reproductor de DVD, o el sintonizador de televisión por cable.

Para conectar una videograbadora:

1. Conecte un cable de video estándar a la toma de entrada para video de videojuegos/auxiliar 2 (**VIDEO IN GAME/AUX2**) situada en la parte posterior de su receptor y a la toma de salida de video **VIDEO OUT** en la videograbadora.



2. Conecte un cable de video estándar a la toma de salida video para videojuegos/auxiliar 2 (**VIDEO OUT GAME/AUX2**) situada en la parte posterior de su receptor y a la toma de entrada de video (**VIDEO IN**) en la videograbadora.
3. Conecte un cable de audio a las tomas de entrada de audio para videojuegos/auxiliar 2 izq./der. (**AUDIO IN GAME/AUX2 L/R**) situadas en la parte posterior de su receptor y a las tomas de salida de audio (**AUDIO OUT**) en la videograbadora.
4. Conecte un cable de audio a las tomas de salida de audio para videojuegos/auxiliar 2 izq./der. (**AUDIO OUT GAME/AUX2 L/R**) situadas en la parte posterior de su receptor y a las tomas de entrada de audio (**AUDIO IN**) en la videograbadora.

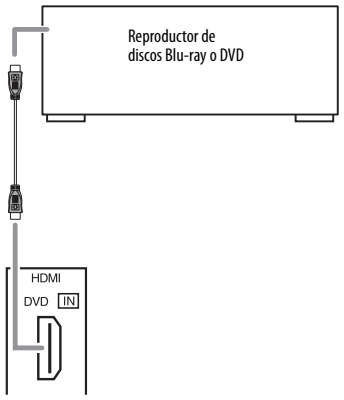
Conexión de un reproductor de discos Blu-ray o DVD

Para conectar un reproductor de discos Blu-ray o DVD utilizando HDMI:

- Conecte un cable HDMI a la toma de entrada HDMI para DVD (**HDMI IN DVD**) situada en la parte posterior de su receptor y a la toma de salida HDMI (**HDMI OUT**) en el reproductor.

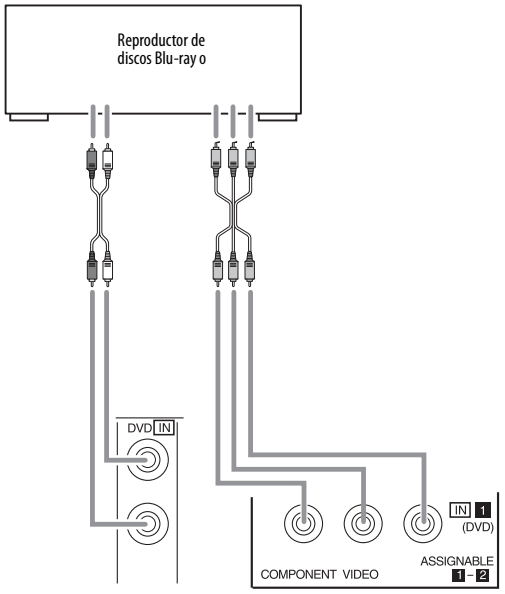
Nota

Un cable de HDMI lleva el video y el audio. No necesita realizar una conexión de audio.



Para conectar un reproductor de discos Blu-ray o DVD utilizando video de componentes:

1. Conecte un cable de video de componentes a las tomas de entrada de video de componentes 1 (DVD) (**COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD)**) situadas en la parte posterior de su receptor y a la toma de salida de video de componentes (**COMPONENT VIDEO OUT**) en el reproductor.



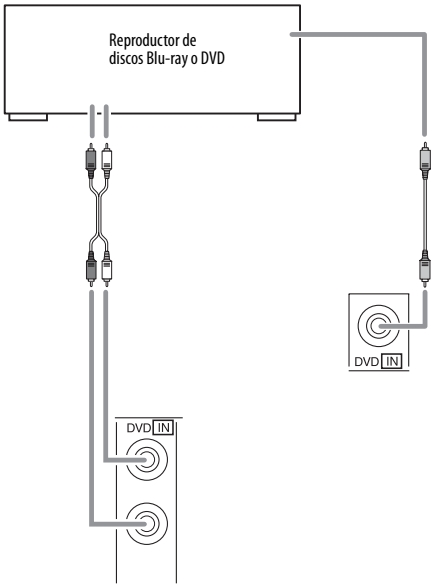
2. Conecte un cable de audio a las tomas de entrada DVD para audio izq./der. (**DVD IN AUDIO L/R**) situadas en la parte posterior de su receptor y a las tomas de salida de audio (**AUDIO OUT**) en el reproductor.

Nota

También puede conectar el audio a una toma de audio digital en su receptor. Para obtener más información, refiérase a la sección "Conexión de audio digital" en la página 11.

Para conectar un reproductor de discos Blu-ray o un DVD utilizando un video estándar (compuesto):

1. Conecte un cable de video estándar a la toma de entrada de video para DVD (**VIDEO DVD IN**) situada en la parte posterior de su receptor y a la toma de salida de video (**VIDEO OUT**) en el reproductor.



2. Conecte un cable de audio a las tomas de entrada de audio para DVD (**AUDIO IN DVD**) situadas en la parte posterior de su receptor y a las tomas de salida de audio (**AUDIO OUT**) en el reproductor.

Nota

También puede conectar el audio a una toma de audio digital en su receptor. Para obtener más información, refiérase a la sección "Conexión de audio digital" en la página 11.

Conexión de un televisor

Nota

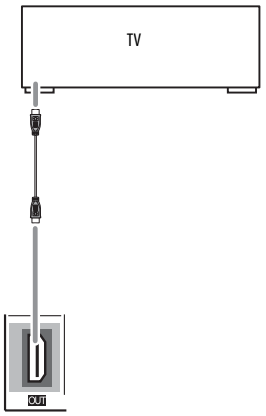
No se puede visualizar el menú de pantalla (OSD, por sus siglas en inglés) en un televisor que esté conectado utilizando HDMI. Para visualizar el menú de pantalla, tiene que conectar el televisor utilizando un video de componentes o estándar (compuesto).

Para conectar un televisor usando la entrada de HDMI:

- Conecte un cable HDMI a la toma de salida HDMI (**HDMI OUT**) situada en la parte posterior de su receptor y a la toma de entrada HDMI (**HDMI IN**) en el televisor.

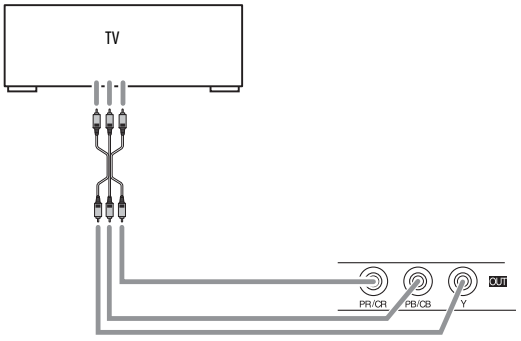
Nota

- Un cable de HDMI lleva el video y el audio. No necesita realizar una conexión de audio.
- Cuando desee ver las imágenes en su televisor sin el sonido, ponga el **HDMI** en **AMP**.

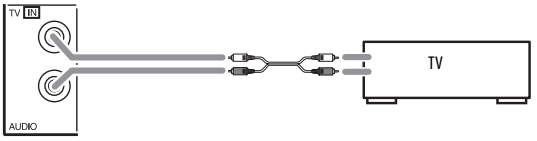


Para conectar un televisor usando video de componentes:

1. Conecte un cable de video de componentes a las tomas de salida de video de componentes (**COMPONENT VIDEO OUT**) situadas en la parte posterior de su receptor y a la toma de entrada de video de componentes (**COMPONENT VIDEO OUT**) en el reproductor.



2. Conecte un cable de audio a las tomas de entrada para audio izq./der. del televisor (**TV IN AUDIO L/R**) situadas en la parte posterior de su receptor y a las tomas de salida de audio (**AUDIO OUT**) en el televisor.

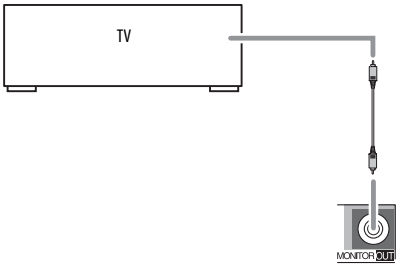


Para conectar un televisor utilizando un video estándar (compuesto):

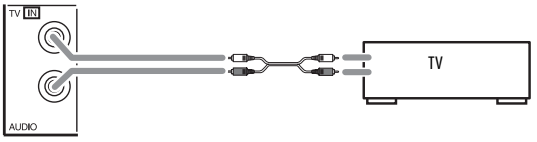
Nota

Cuando vea programas de video a través de las tomas de salida de monitor (**MONITOR OUT**) debe usar el mismo tipo de tomas de video en las que conectó a los componentes de reproductores de video como el reproductor de discos Blu-ray, el reproductor de DVD, o el sintonizador de televisión por cable.

1. Conecte un cable de video estándar (compuesto) a la toma de salida de monitor (**MONITOR OUT**) situada en la parte posterior de su receptor y a la toma de entrada de video **VIDEO IN** en el televisor.



2. Conecte un cable de audio a las tomas de entrada para audio izq./der. del televisor (**TV IN AUDIO L/R**) situadas en la parte posterior de su receptor y a las tomas de salida de audio (**AUDIO OUT**) en el televisor.



Conexión de un dispositivo a las tomas de AV del panel frontal

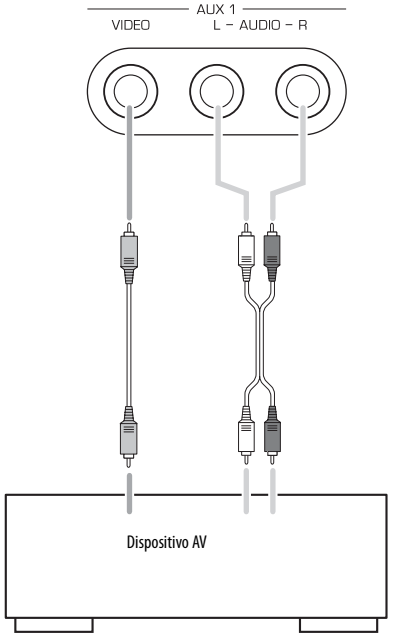
Las tomas de AV del panel frontal facilitan la conexión de dispositivos como una videocámara o una consola de videojuegos que no desee mantener conectada de manera permanente.

Nota

Cuando no esté utilizando las tomas AV del panel frontal, manténgalas cubiertas con la tapa suministrada.

Conexión de un dispositivo a las tomas de AV del panel frontal:

1 Conecte un cable de video estándar (compuesto) a la toma de video auxiliar 1 (**AUX 1 VIDEO**) situada en la parte frontal de su receptor y a un dispositivo de video estándar.

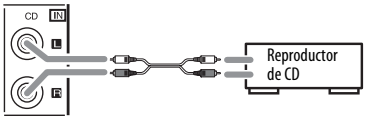


2 Conecte un cable de audio a las tomas auxiliares 1 izq./der. (**AUX 1 L/R**) en la parte frontal de su receptor.

Conectando un reproductor de CD

Para conectar un reproductor de CD:

- Conecte un cable de audio a las tomas de entrada para audio izq./der. de CD (**CD IN L/R AUDIO**) situadas en la parte posterior de su reproductor y a las tomas de salida de audio izq./der. (**L/R AUDIO OUT**) en el reproductor de CD.



Nota

También puede conectar el audio a una toma de audio digital en su receptor. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de audio digital” en la página 11.

Conexión de audio digital

Nota

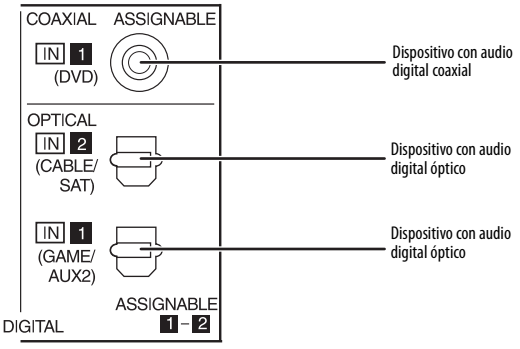
Cuando conecte un dispositivo que tenga tomas coaxiales y tomas digitales ópticas, conecte una u otra toma. No conecte las dos tomas a su receptor.

Conexión de audio digital:

- Conecte un cable de audio digital coaxial de 75Ω a las tomas **COAXIAL IN 1 (DVD)** situadas en la parte posterior de su receptor y a la toma **COAXIAL OUT** en el dispositivo de audio digital.

  O

  Conecte un cable de audio digital óptico a la toma **OPTICAL IN 1 (GAME/AUX)** o a la toma **OPTICAL IN 1 (CABLE/SAT)** situada en la parte posterior de su receptor y a la toma **OPTICAL OUT** en el dispositivo de audio digital.



Nota

Los ajustes predefinidos para las tomas de audio digital son:

- **OPTICAL IN 1** para dispositivos conectados a las tomas de video **GAME/AUX 2** .
- **OPTICAL IN 2** para dispositivos conectados a la toma de video **CABLE/SAT**.
- **COAXIAL IN 1** para dispositivos conectados a la toma de video **DVD**.

Conexión de los auriculares

Para conectar los auriculares:

1 Enchufe los auriculares en la toma **PHONES** en la parte frontal de su receptor.

2 Presione el botón **SPEAKER** en el frente de su receptor para apagar los altavoces conectados.

Advertencia

No ponga el volumen demasiado alto cuando utilice los auriculares. El oído puede sufrir daño.

Nota

Cuando escuche una fuente de programación DTS o Dolby Digital, si los auriculares están conectados y los altavoces se encuentran en la posición de apagado, el receptor pasa automáticamente al modo mezclado de 2 canales (2CH downmix).

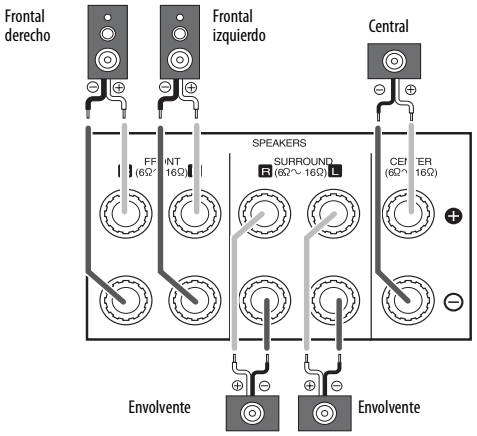
Conexión de los altavoces

Asegúrese de conectar en forma firme y correcta los altavoces de acuerdo con el canal (izquierdo y derecho) y la polaridad (+ y -). Si las conexiones son defectuosas, no saldrá ningún sonido por los altavoces, y si la polaridad de la conexión de los altavoces es incorrecta, el sonido no será natural y le faltarán los sonidos graves. Para obtener más información sobre cómo colocar los altavoces, refiérase a "Ubicación de los altavoces" en la página 13.

Después de instalar los altavoces, ajuste los ajustes de los altavoces de acuerdo con su ambiente y la distribución de los altavoces. (Para obtener más información, refiérase a "Ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ)" en la página 18 y "Ajuste de los altavoces" en la página 14

Cuidado

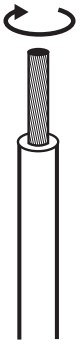
- Asegúrese de utilizar altavoces con una impedancia de 6~ 16 ohmios.
- No permita que los cables desnudos de los altavoces se toquen unos a otros o toquen las partes metálicas de su receptor. Esto podría dañar su receptor o los altavoces.
- Nunca toque las tomas de los altavoces cuando el cable de alimentación está conectado al tomacorriente. Esto puede causar un choque eléctrico.



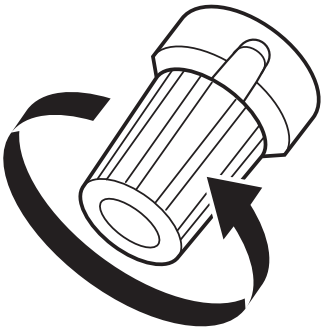
Conectar los cables de los altavoces

Para conectar los cables de los altavoces:

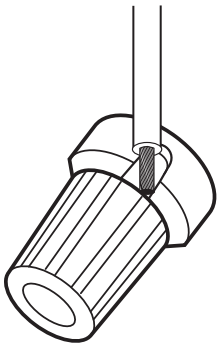
1 Arranque aproximadamente 3/8 pulgada (10 mm) del aislamiento de cables y enrosque las puntas de los cables firmemente.



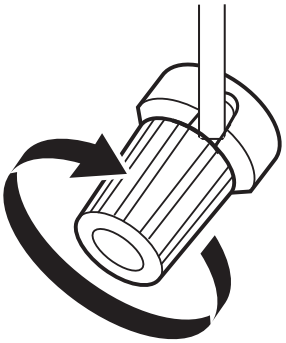
2 Afloje la tapa de la toma del altavoz haciéndola girar en el sentido antihorario.



3 Inserte el cable desnudo en la tapa de la toma del altavoz.



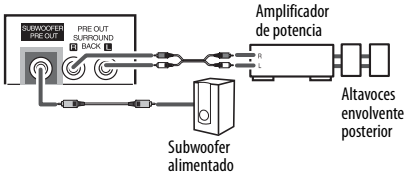
4 Apriete la tapa de la toma del altavoz haciéndola girar en el sentido horario.



Conexión de los altavoces de graves y de los altavoces envolventes posteriores.

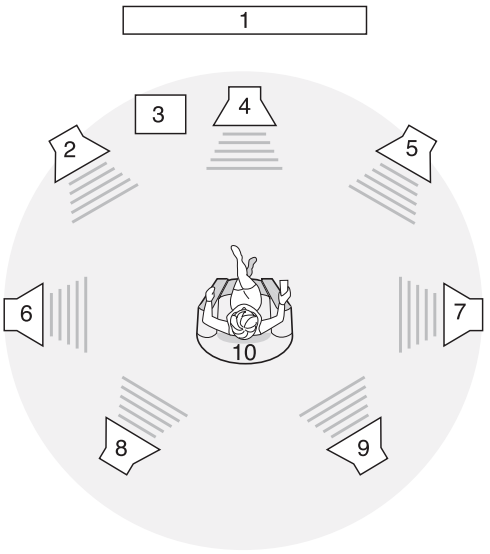
Para conectar los altavoces de graves y de los altavoces envolventes posteriores:

1 Conecte el cable del subwoofer en la toma **SUBWOOFER PRE OUT** situada en la parte posterior del receptor.



2 Conecte al amplificador de potencia conectado a los altavoces envolventes posteriores a las tomas de salida preamplificada de envolventes posteriores (**SURROUND BACK PRE OUT**). Cuando utilice un único altavoz envolvente posterior, conecte el amplificador de potencia a la toma de salida preamplificada de envolventes posteriores izq. (**SURROUND BACK PRE OUT L**).

Ubicación de los altavoces



1	Televisor o pantalla	6	Altavoz envolvente izquierdo
2	Altavoz frontal izquierdo	7	Altavoz envolvente derecho
3	Subwoofer	8	Altavoz envolvente izquierdo posterior
4	Altavoz central	9	Altavoz envolvente derecho posterior
5	Altavoz frontal derecho	10	Posición de escucha

La ubicación ideal de los altavoces depende del tamaño de su habitación y los revestimientos de las paredes de la habitación.

A continuación, se da un ejemplo típico de ubicación de los altavoces y recomendaciones para los mismos:

Altavoces frontales izquierdo y derecho y altavoz central

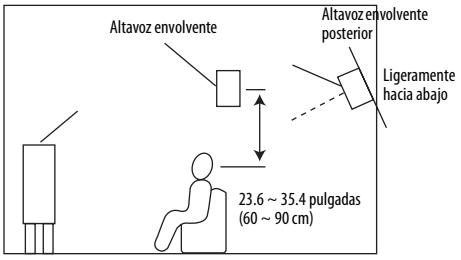
- Coloque los altavoces frontales con sus superficies frontales lo más al ras posible con el televisor o el monitor.
- Coloque el altavoz central entre los altavoces frontales izquierdo y derecho y no más distante de la posición de escucha que de los altavoces frontales.
- Sitúe cada altavoz de manera que el sonido esté orientado hacia la posición de escucha principal.

Altavoces envolventes izquierdo y derecho

- Sitúe los altavoces envolventes a aproximadamente 40 pulgadas (1 metro) por encima del nivel de los oídos del oyente sentado ya sea directamente a la izquierda o derecha del oyente o apenas detrás de él.

Altavoces envolventes izquierdo y derecho posteriores

- Sitúe los altavoces envolventes posteriores detrás, hacia el frente a una distancia más estrecha que los altavoces frontales.
- Cuando utilice un único altavoz envolvente posterior, colóquelo detrás, en el centro, hacia el frente en posición más elevada que los altavoces envolventes (de 0 a 8 pulgadas o de 0 a 20 cm).
- Recomendamos instalar el/los altavoces envolventes hacia el frente en un ángulo un poco más bajo. Esto evita que las señales envolventes posteriores del canal se reflejen en el televisor o en la pantalla situada en el centro, lo que causaría interferencias y disminuiría la claridad de la sensación de movimiento de delante hacia atrás.



Subwoofer

- Coloque un subwoofer en cualquier lugar al frente hacia la posición de escucha principal.

Notas

- Cuando use un televisor convencional, utilice únicamente altavoces frontales izquierdos y derechos y central equipados con blindaje magnético para evitar la interferencia con la imagen del televisor.
- Para obtener los mejores efectos envolventes, todos los altavoces, excepto el subwoofer, deben ser altavoces de rango completo.

Conexión de un receptor de infrarrojos

Si su receptor está en un gabinete cerrado o en una estantería, o si desea controlar el receptor en otra zona, puede utilizar un RECEPTOR DE INFRARROJOS opcional.

Conecte un receptor de infrarrojos a la toma de entrada de infrarrojos (**IR IN**). Para obtener más información sobre cómo conectar el receptor de infrarrojos, vea las instrucciones de operación adjuntas al receptor de infrarrojos.

Nota

El control remoto puede fallar si el receptor de infrarrojos está expuesto a una fuente de luz fuerte como a la luz solar directa o la luz fluorescente de inversor.

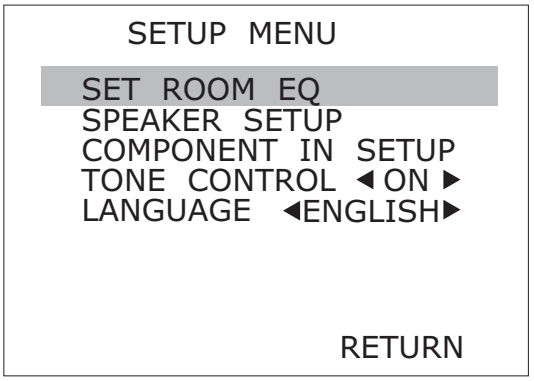
Ajuste de los altavoces

Selección del tipo de altavoz

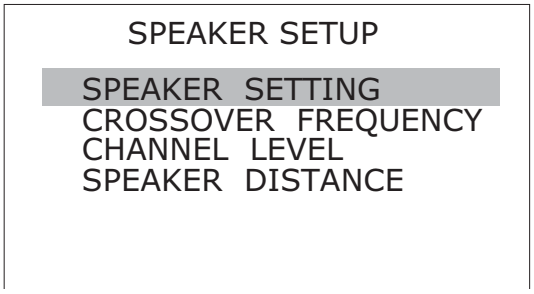
Si utilizó la función de configuración del ecualizador de la sala (**SET ROOM EQ**) para configurar los altavoces, no necesita completar este paso.

Para seleccionar un tipo de altavoz:

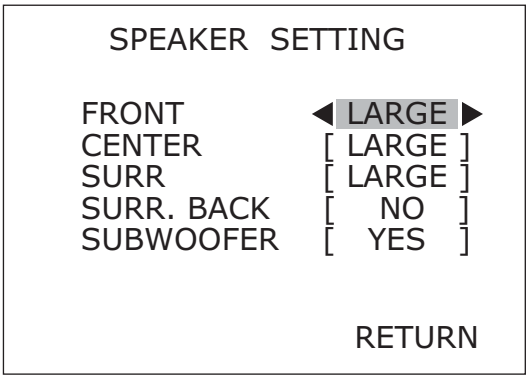
1 Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



2 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar **SPEAKER SETUP** ▼, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Aparecerá la pantalla de configuración de altavoces (*SPEAKER SETUP*).



3 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar **SPEAKER SETTING** ▼, luego presione **ENTER/MEMO**. Aparecerá la pantalla *SPEAKER SETTING*.



4 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar un altavoz, luego presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para seleccionar el tipo de altavoz. Dependiendo del tipo de altavoz, usted puede seleccionar uno de los siguientes:

- Altavoces frontales, centrales, envolventes y envolvente posteriores:
  - **LARGE** (Grande): seleccione esto cuando conecte altavoces que pueden reproducir totalmente los sonidos por debajo de la frecuencia de cruce.
  - **SMALL** (Pequeño): seleccione esto cuando conecte altavoces que no pueden reproducir totalmente los sonidos por debajo de la frecuencia de cruce. Cuando se selecciona pequeño (**SMALL**), los sonidos por debajo de la frecuencia de cruce se envían al altavoz de graves o a los altavoces que estén configurados como grandes (**LARGE**) cuando no se usa subwoofer.
  - **NO** (Ninguno): seleccione esto cuando no hay ningún altavoz conectado. Cuando se selecciona esto, los sonidos se envían a los altavoces que no están configurados como un ninguno (**NO**).
- Altavoces envolventes posteriores:
  - **x2/x1**: seleccione el número de altavoces conectados a los canales de salida preamplificada de envolventes posteriores (**SURROUND BACK PRE OUT**).
- Subwoofer:
  - **YES** (Sí): seleccione esto para enviar la salida de señales LFE y de frecuencias graves de los altavoces configurados en **SMALL** al subwoofer.
  - **NO** : seleccione esto cuando no hay ningún subwoofer conectado. Las frecuencias de graves provienen de los altavoces.
- **PLUS** (Más): seleccione esto cuando desee que el subwoofer envíe los sonidos graves continuamente o cuando desee graves más profundos (las frecuencias graves que normalmente salen de los altavoces centrales y frontales son dirigidas al subwoofer)

Nota

- El tamaño de los altavoces no está relacionado con el tamaño físico de los altavoces. El tamaño de los altavoces está relacionado con la capacidad de reproducir señales de frecuencia baja (sonido de graves por debajo de la frecuencia establecida en el menú *CROSSOVER FREQUENCY* [Frecuencia de cruce]).
- Si no sabe qué tamaño debe seleccionar, intente ambos **LARGE** (Grande) y **SMALL** (Pequeño) y compare la calidad del sonido. Asegúrese de que el volumen está bajo para no dañar los altavoces.
- Cuando se configuran los altavoces como pequeños (**SMALL**), se debe establecer correctamente las frecuencias de transición de acuerdo con sus características de frecuencia. Refiérase a la sección "Selección de la frecuencia de cruce" en la página 15.
- Cuando se configura el altavoz frontal (**FRONT**) como pequeño (**SMALL**), los altavoces centrales (**CENTER**), envolventes (**SURROUND**) y envolventes posteriores (**SURR. BACK**) no se pueden configurar como grandes (LARGE) y el subwoofer no se puede configurar como **NO**.
- Cuando se configuran los altavoces envolventes (**SURR**) como pequeños (**SMALL**), los altavoces envolventes posteriores (**SURR.BACK**) no se pueden configurar como grandes (**LARGE**).

5 Repita el paso 4 para cambiar los otros altavoces.

6 Presione **RETURN** para regresar al menú principal o presione **SETUP** para cerrar el menú.

Selección de la frecuencia de cruce

Si utilizó la función de configuración del ecualizador de la sala (**SET ROOM EQ**) para configurar los altavoces, no necesita completar este paso.

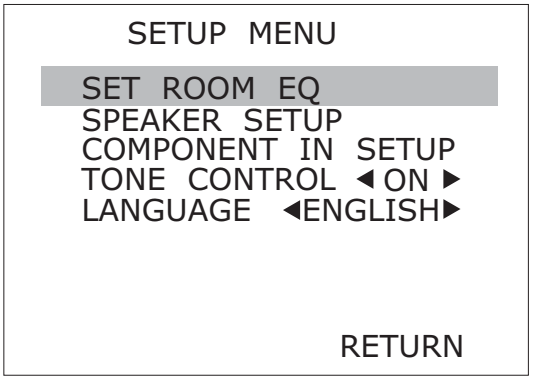
Nota

Cuando los altavoces se configuran como pequeños (**SMALL**), las frecuencias bajas en esos canales que están por debajo de la frecuencia de cruce se envían al subwoofer o a los altavoces frontales que estén configurados automáticamente como grandes (**LARGE**) cuando no se usa un subwoofer.

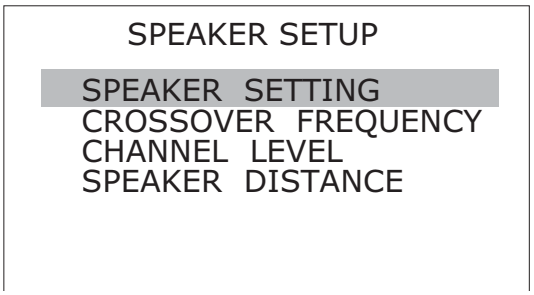
Refiérase a las instrucciones que vienen con los altavoces. Si la gama de frecuencias de los altavoces es de 100 Hz ~ 20 kHz, establezca la frecuencia de cruce en 100 Hz (o un poquito más alta).

Para seleccionar la frecuencia de cruce:

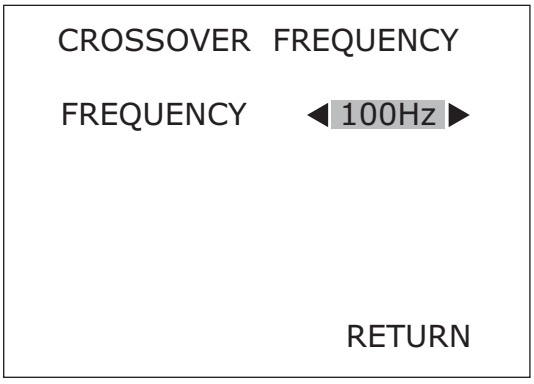
1 Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



2 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar **SPEAKER SETUP** ▼, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Aparecerá la pantalla de configuración de altavoces (*SPEAKER SETUP*).



3 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar **CROSSOVER FREQUENCY**, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Se abrirá la pantalla de frecuencia de cruce (*CROSSOVER FREQUENCY*).



4 Presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para seleccionar frecuencia de cruce. Se puede seleccionar **50 Hz**, **80 Hz**, **100 Hz**, **150 Hz** o **200 kHz**.

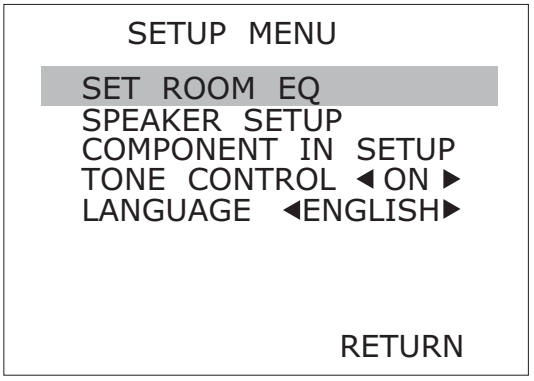
5 Presione **RETURN** para regresar al menú principal o presione **SETUP** para cerrar el menú.

Ajuste de los niveles de salida de los altavoces

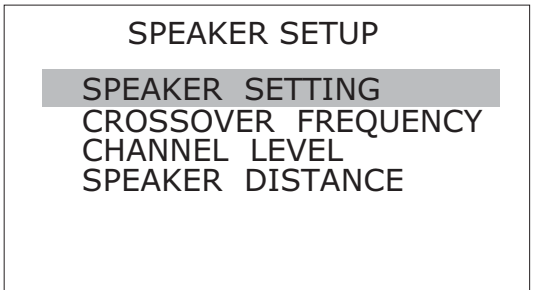
Si utilizó la función de configuración del ecualizador de la sala (**SET ROOM EQ**) para configurar los altavoces, no necesita completar este paso.

Para ajustar de los niveles de salida de los altavoces:

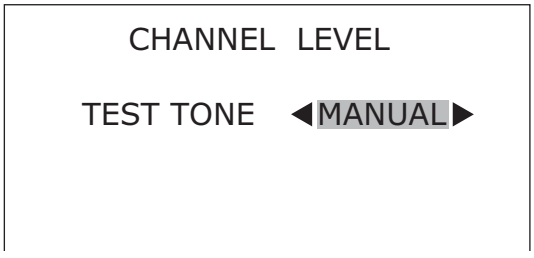
1 Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



2 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar **SPEAKER SETUP** ▼, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Aparecerá la pantalla de configuración de altavoces (*SPEAKER SETUP*).



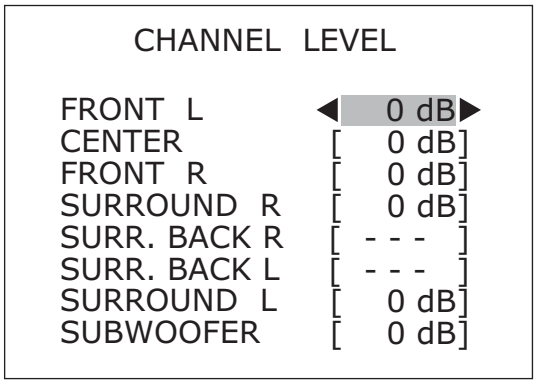
3 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar **CHANNEL LEVEL** ▼, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Se muestra la pantalla del nivel de canal con un tono de prueba (*CHANNEL LEVEL-TEST TONE*).



4 Presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para seleccionar:

- **MANUAL**: permite seleccionar el altavoz que desea para realizar un tono de prueba.
- **AUTO**: envía automáticamente un tono de prueba a cada altavoz en secuencia.

5 Presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria) Se abre la pantalla de nivel de canal (*CHANNEL LEVEL*).



Nota

Cuando se selecciona **AUTO** se emitirá automáticamente el tono de verificación por cada altavoz durante dos segundos.

6 Si selecciona **MANUAL**, presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar el altavoz al que desea enviar un tono de prueba.

7 Presione **PRESET** (Predefinido) ◄ o **PRESET** ► para ajustar el nivel del canal. El nivel de canal puede ajustarse dentro del margen de -15 ~ +15 dB.

Nota

El tono de prueba no será enviado a los altavoces configurados como un ninguno (**NO**).

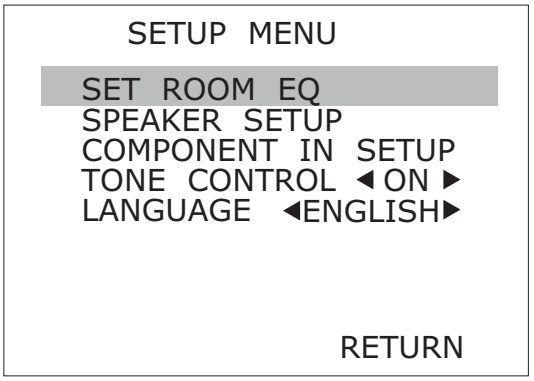
8 Cuando haya ajustado todos los altavoces, presione **RETURN** para regresar al menú principal o presione **SETUP** para cerrar el menú.

Selección de la distancia de los altavoces

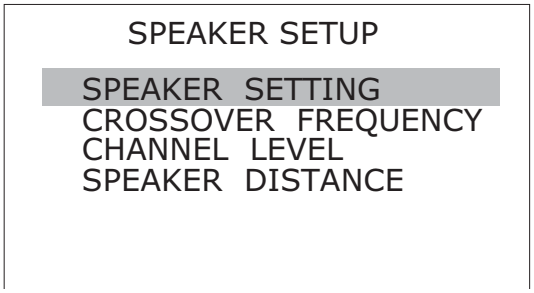
Cuando escuche la reproducción envolvente multicanal con fuentes Dolby Digital y DTS, los altavoces centrales, y los envolventes deberían estar a la misma distancia de la posición principal de escucha que los altavoces frontales. Al ingresar la distancia entre la posición de escucha y cada altavoz, los tiempos de retraso de los altavoces centrales, y envolventes se ajustan automáticamente para crear un ambiente ideal para escuchar, casi como si los altavoces centrales, y los envolventes estuvieran en su posición ideal respectivamente.

Para seleccionar la distancia de los altavoces:

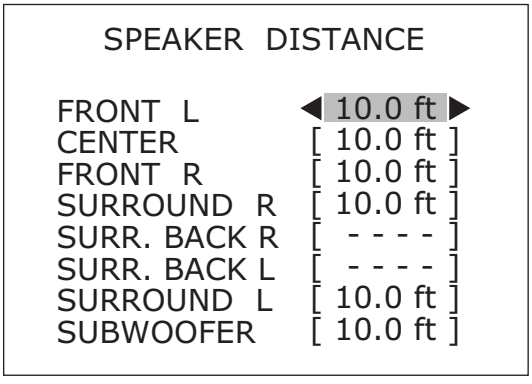
1 Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



2 Presione **TUNE** (Sintonizar) ▲ o **TUNE** para seleccionar **SPEAKER SETUP** (Configuración de altavoces) ▼, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Aparecerá la pantalla de configuración de altavoces (*SPEAKER SETUP*).



3 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar **SPEAKER DISTANCE** ▼, luego presione **ENTER/MEMO**. Aparecerá la pantalla de configuración de distancia de altavoces (*SPEAKER DISTANCE*).


SPEAKER DISTANCE
FRONT L ◀ 10.0 ft ▶
CENTER [10.0 ft]
FRONT R [10.0 ft]
SURROUND R [10.0 ft]
SURR. BACK R [- - - -]
SURR. BACK L [- - - -]
SURROUND L [10.0 ft]
SUBWOOFER [10.0 ft]

4 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar un altavoz, luego presione **PRESET** (Predefinido) ◄ o **PRESET** ► para ajustar la distancia del altavoz.

Nota

- No se puede seleccionar el altavoz configurado como ninguno (**NONE**).
- Puede establecer la distancia dentro del rango de 0.1 ~ 30 pies en intervalos de 1 pie.

5 Repita el paso 4 para ajustar los otros altavoces y el subwoofer.

6 Cuando haya ajustado todos los altavoces, presione **RETURN** para regresar al menú principal o presione **SETUP** para cerrar el menú.

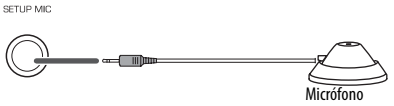
Ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ)

Su receptor puede automáticamente establecer los ajustes de sonido para obtener el ambiente de escucha ideal utilizando la información recibida desde el micrófono provisto. Mediante el uso de una secuencia de tonos de prueba su receptor pude establecer el tamaño del altavoz, el nivel de canal, la distancia y la respuesta en frecuencia para cada altavoz.

Para ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ):

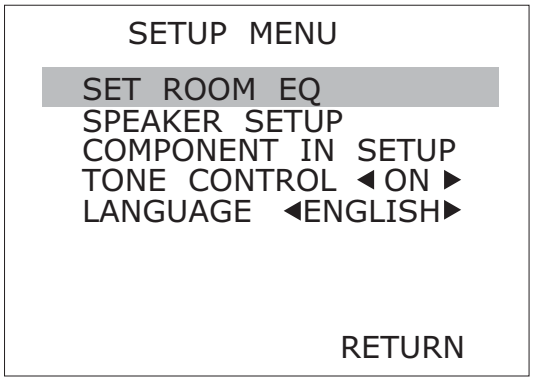
1 Verifique que los altavoces estén conectados. Para obtener más información, refiérase a la sección "Conexión de los altavoces" en la página 12.

2 Conecte el micrófono suministrado en la toma de configuración de micrófono (**SETUP MIC**) en la parte frontal de su receptor. El micrófono suministrado está especialmente diseñado para funcionar con su receptor. No conecte otro micrófono a esta toma.

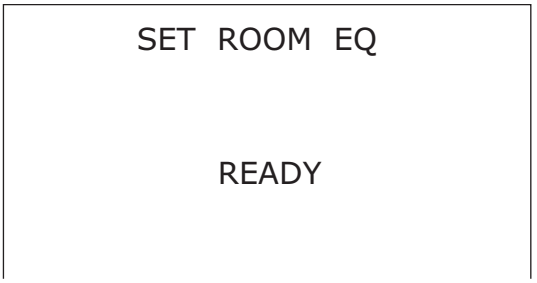


3 Coloque el micrófono en una superficie plana en el lugar de escucha. Si es posible, ponga el micrófono en un trípode que lo sostenga al nivel de la oreja. Verifique que no hay obstáculos entre el receptor y el micrófono.

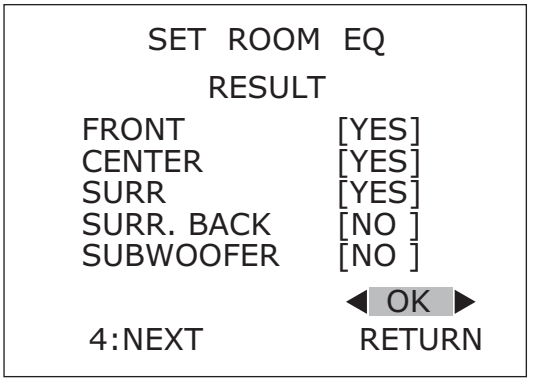
4 Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



5 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar la configuración del ecualizador de la sala (**SET ROOM EQ** ▼), luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Se abre la pantalla de configuración del ecualizador de la sala (*SET ROOM EQ*).



El micrófono emite una serie de tonos de prueba. Cuando las pruebas de tono se han acabado aparece la siguiente pantalla mostrando el altavoz detectado.



Notas

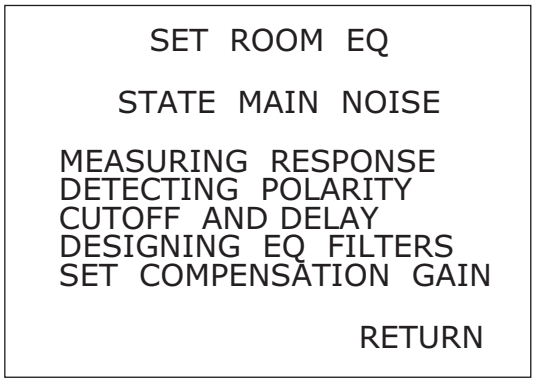
- Intente no hacer ningún ruido mientras realiza los tonos de prueba.
- Para un ajuste correcto del altavoz, no ajuste el volumen durante los tonos de prueba.
- Si hay demasiado ruido ambiental, aparece en la pantalla un mensaje de error. Compruebe y elimine el ruido ambiental, y seleccione **RETRY** (Volver a intentar).
- Si hay algún problema con la conexión del altavoz, el mensaje **ERR** aparece. Apague el receptor, asegúrese de que todos los altavoces están conectados firme y correctamente y repita la configuración del ecualizador de la sala.
- Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos en el menú de configuración del altavoz en el paso 5, la configuración del ecualizador de la sala comenzará automáticamente.

6 Si la configuración del altavoz es correcta, presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar **OK**, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria).

O

Si la configuración del altavoz no es correcta, presione **TUNE** (Sintonizar) ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar un altavoz, y presione **PRESET** (Predefinido) ◄ o **PRESET** ► para cambiar el ajuste. Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar **OK** (Aceptar), luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memorizar).

Se muestra un reporte del progreso mientras el receptor obtiene más pruebas de tonos para determinar los ajustes para el nivel de canal, la distancia del altavoz y la respuesta en frecuencia de cada altavoz (esto puede durar varios minutos).



7 Cuando se ha finalizado la instalación, el receptor muestra la pantalla del menú principal.

Funcionamiento básico

Encendido o apagado del receptor

Para apagar o encender el receptor:

1 Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente.

2 Presione **POWER** (Encendido) en la parte frontal de su receptor. El receptor está en modo de suspensión y el indicador **STANDBY** se ilumina.

3 Presione **ON/STANDBY** (Encendido/Suspensión) en la parte frontal de su receptor o **POWER ON** en el control remoto. El receptor ingresa en modo operativo.

Nota

Cuando presiona **ON/STANDBY** en la parte frontal de su receptor, éste ingresa en modo de suspensión o en modo de operación.

Cuando presiona el botón de encendido (**POWER ON**) en el control remoto, el receptor ingresa en modo de operación. Cuando presiona el modo de suspensión (**STANDBY**) en el control remoto, el receptor ingresa en modo de suspensión.

4 Presione **SPEAKER** (Altavoz) en la parte frontal de su receptor. El altavoz conectado se enciende.

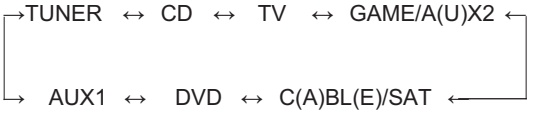
Nota

Si desea utilizar auriculares y no quiere que los altavoces emitan ningún sonido, presione **SPEAKER** para apagar los altavoces. "H" aparece en la pantalla.

Selección de la fuente de entrada

Para seleccionar la fuente de entrada:

1 Haga girar el botón **INPUT SELECTOR** (Selector de entrada) en la parte frontal de su receptor. Cada vez que haga girar este botón, la fuente de entrada cambia según la secuencia siguiente:



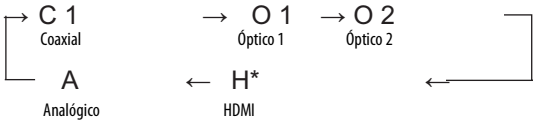
O

Presione uno de los botones de selección de entrada en el control remoto para seleccionar una fuente de entrada.

Presione **TUNER** (Sintonizador) :

- Una vez para seleccionar **FM ST** (estéreo)
- Presione dos veces para seleccionar **FM MONO**
- Presione tres veces para seleccionar **AM**

2 Cuando se selecciona como fuente de entrada **CD**, **GAME/AUX 2** (Videojuegos/Aux 2) **DVD**, o **CABLE/SAT** presione **D.INPUTS** para elegir entre digital o analógico. Cada vez que presione este botón, la fuente cambia según la secuencia siguiente:



Notas

- Cuando se selecciona **CD**, **HDMI** no puede seleccionarse.
- Cuando se selecciona como fuente de entrada **TV**, **AUX 1**, o **TUNER** (Sintonizador) la entrada digital no puede ser seleccionada.
- Cuando la entrada digital seleccionada o la entrada **HDMI** no está conectada, el indicador DIGITAL o HDMI parpadea y se selecciona automáticamente la entrada analógica.

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen:

- Haga girar el botón **MASTER VOLUME** (Volumen principal) en la parte frontal de su receptor.

  O

  Presione **VOL+** o **VOL–** en el control remoto.
- Presione **MUTE** para silenciar el sonido. **MUTE** parpadea en la pantalla cuando se silencia el sonido. Presione el botón de nuevo para restaurar el sonido.

Ajuste de los graves y los agudos

Para ajustar los graves y los agudos:

- Presione **BASS +** o **BASS –** para aumentar o reducir el volumen de los graves.
- Presione **TREBLE +** o **TREBLE –** para ajustar los agudos.

Notas

- El nivel de tono puede ajustarse dentro del margen de -6 ~ +6 dB.
- En general, le recomendamos ajustar los graves y aguados a 0 dB (nivel normal).
- Los ajustes extremos a volumen alto pueden dañar sus altavoces.
- Se puede ajustar el tono solo si el control de tono (**Tone Control**) se encuentra encendido (**ON**).

Visualización de la información de estado

Para visualizar la información de estado:

- Presione **DISPLAY** (Pantalla) una o más veces. Cada vez que presione el botón, la información de estado cambia de información del modo envolvente a información del volumen a información de fuente de entrada.

Uso de su receptor

Selección de un modo de sonido envolvente

Notas

Antes de reproducir el sonido envolvente, primero realice el procedimiento de configuración de los altavoces que está en el menú SETUP (Configuración) para lograr un rendimiento óptimo. (Para obtener más detalles, refiérase a "Ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ)" en la página 18y "Ajuste de los altavoces" en la página 14.)

Modos de sonido envolvente disponibles

DTS Digital Surround: el sonido envolvente DTS admite hasta 5.1 canales discretos y utiliza menos compresión para obtener una reproducción de alta fidelidad. Use este modo con DVD y CD que tenga el logotipo DTS.

DTS 96/24: este modo es DTS de alta resolución con una velocidad de muestra de 96 kHz y una resolución de 24-bit, lo que proporciona una fidelidad superior. Use este modo con DVD que tenga el logotipo DTS 96/24.

DTS-HD High Resolution Audio: este modo es el último formato de audio multicanal de DTS y ha sido desarrollado para usar con HDTV, incluso con discos Blu-ray. Admite hasta 7.1 canales con una velocidad de muestra de 96 kHz/24 bit y señal de resolución.

DTS-HD Master Audio: diseñado para aprovechar el espacio de almacenaje ofrecido por los discos Blu-ray, este formato DTS ofrece hasta 7.1 canales discretos de audio digital sin compresión con una velocidad de muestra de 96 kHz/24 bit y señal de resolución. Su receptor admite fuentes de 7.1 canales hasta 96 kHz.

Fabricado con licencia bajo los números de patente estadounidenses siguientes: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929;,7,392,195;7,272,567 y otras patentes estadounidenses y mundiales otorgadas y pendientes.

DTS es una marca registrada y los logotipos, símbolo de DTS, DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc.

© 1996-2008 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Dolby Digital: Dolby Digital es el formato de señal digital multicanal desarrollado por Dolby Laboratories. Los discos con el logotipo Dolby Digital incluyen las grabaciones de hasta 5.1 canales de señal digital.

Dolby Digital Plus: este modo es el último formato de audio multicanal de Dolby y ha sido desarrollado para usar con HDTV, incluso con discos Blu-ray. Admite hasta 7.1 canales con una velocidad de muestra de 48 kHz/24 bit y señal de resolución.

Dolby TrueHD: diseñado para aprovechar el espacio de almacenaje ofrecido por los discos Blu-ray, este formato Dolby ofrece hasta 7.1 canales discretos con un rendimiento de audio sin pérdida y con una velocidad de muestra de 96 kHz/24 bit y señal de resolución.

Dolby Pro Logic IIx surround: este modo expande cualquier fuente de 2 canales para una reproducción en 7.1 canales. Proporciona una experiencia de sonido envolvente y natural. Al igual que la música y las películas, los videojuegos también se benefician de estos efectos espaciales dramáticos y de vívidas imágenes. Esto incluye **Dolby Pro Logic IIx Movie** para reproducir películas, **Dolby Pro Logic IIx Music** para reproducir música y **Dolby Pro Logic IIx Game** para jugar videojuegos.

Dolby Pro Ligic II—Este modo expande cualquier fuente de 2 canales para el procesamiento envolvente para ofrecer mejoras en los circuitos convencionales Dolby Pro Logic. Esto incluye **Dolby Pro Logic II Movie** para reproducir películas, **Dolby Pro Logic II Music** para reproducir música y **Dolby Pro Logic II Game** para jugar videojuegos.

Dolby Pro Ligic—Este modo expande cualquier fuente de 2 canales (incluyendo una fuente Dolby Surround) para una reproducción (frontal izquierdo, centro, frontal derecho y envolvente) en 4 canales. El canal envolvente es monofónico, pero se reproduce a través de dos altavoces envolventes.

Dolby y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Modos PCM o señales estereofónicas analógicas

Los siguientes modos aplican señales convencionales de 2 canales, tales como PCM o señales estereofónicas analógicas a un procesador de señales digitales de alta calidad para recrear campos de sonido en forma artificial.

Movie (Película): este modo proporciona el efecto de estar en una sala de cine observando una película de acción con un sonido de película dinámico.

Drama: este modo es adecuado para ver películas con mucho diálogo.

Game (Videojuegos): este modo es adecuado para videojuegos.

Stadium (Estadio): este modo proporciona el campo de sonido expansivo para lograr el efecto verdadero de un estadio cuando se están jugando deportes.

Classic (Clásico): este modo proporciona los efectos acústicos de una gran sala de conciertos para música clásica.

Hall (Sala de conciertos): este modo proporciona el ambiente de una sala de conciertos para música rock o pop.

5CH/7CH Stereo (Estéreo): este modo es para disfrutar del sonido estéreo desde todos los altavoces.

Para seleccionar un modo envolvente:

- Haga girar el botón **SURROUND/STEREO** en la parte frontal de su receptor. Cada vez que presione el botón, el modo envolvente cambia.
  - **AUTO**: el sonido envolvente más auténtico es seleccionado automáticamente según el número de canales en la señal de entrada. El indicador **AUTO** se ilumina en la pantalla.
  - **MANUAL**: permite seleccionar el modo envolvente manualmente según la señal de entrada. **AUTO** desaparece de la pantalla

O

- Presione **SURROUND ▲** o **SURROUND ▼** para seleccionar un modo envolvente, o presione **STEREO** para seleccionar un modo estéreo.

Formato de señal de entrada	Modo envolvente/estéreo disponible
Dolby Digital Plus Dolby TrueHD	AUTO SURROUND (Sonido envolvente automático) correspondiente al modo DOLBY ESTÉREO
Canal Dolby Digital 5.1	AUTO SURROUND (Sonido envolvente automático) DOLBY DIGITAL ESTÉREO
Canal Dolby Digital 2	AUTO SURROUND (Sonido envolvente automático) DOLBY PLIIx MOVIE *1/DOLBY PLII MOVIE *2 DOLBY PLIIx MUSIC *1/DOLBY PLII MUSIC *2 DOLBY PLIIx GAME *1/DOLBY PLII GAME *2 DOLBY PRO LOGIC ESTÉREO
Audio de alta resolución DTS-HD Audio principal DTS-HD DTS DTS 96/24	AUTO SURROUND (Sonido envolvente automático) correspondiente al modo DTS ESTÉREO
PCM Analógico	AUTO SURROUND (Sonido envolvente automático) DOLBY PLIIx MOVIE *1/DOLBY PLII MOVIE *2 DOLBY PLIIx MUSIC *1/DOLBY PLII MUSIC *2 DOLBY PLIIx GAME *1/DOLBY PLII GAME *2 DOLBY PRO LOGIC MOVIE (Película) DRAMA GAME (Videojuegos) STADIUM (Estadio) CLASSIC (Clásico) HALL (Salón de conciertos) 7CH SETREO*1/5CH STEREO *2 STEREO (Estéreo)

Según el ajuste de los altavoces posteriores envolventes los modos que se pueden seleccionar varían:

*1— Solamente posible cuando el altavoz posterior envolvente no está ajustado a ninguno (**NO**)

*2— Solamente posible cuando el altavoz posterior envolvente está ajustado a ninguno (**NO**)

Nota:

Cuando el botón de altavoz (**SPEAKER**) se encuentra en desactivado, solo se puede seleccionar el modo estéreo.

Ajuste de los parámetros de sonido

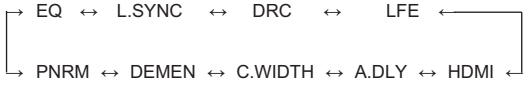
Para ajustar los parámetros de sonido:

1. Presione **SOUND PARAMETER** (Parámetros de sonido). El parámetro seleccionado, como **EQ: ~** o **L.SYNC (Sincronización de labios): ~** aparece en la pantalla. Si el parámetro desaparece, presione el botón de parámetro de sonido de nuevo (**SOUND PARAMETER**).
2. Presione **TUNE ▲** o **TUNE ▼** para seleccionar un parámetro.

Notas

- Para ajustar el ecualizador **EQ** a **ON**, establezca la configuración del ecualizador de la sala (ROOM EQ) primero. Para obtener más información, refiérase a la sección "Ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ)" en la página 18.
- **C.WIDTH**(Ancho central), **DIMEN** (dimensión), y **PNRM** pueden seleccionarse sólo mientras se escucha en el modo Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIx Music.

Cada vez que presiona uno de estos botones, el parámetro cambia según la secuencia siguiente:



- **EQ** (Ecualizador de la sala). El ecualizador de la sala es un tipo de ecualizador de la sala para sus altavoces. Según las características acústicas de su sala medidas mediante la configuración del ecualizador de la sala, el ecualizador de la sala ajusta automáticamente la respuesta de frecuencia de sus altavoces.

  Si utiliza diferentes marcas o tamaños de altavoces para algunos canales o si tiene una sala con características acústicas únicas, como paredes, muebles, o especial dimensión o forma de la sala, le recomendamos el uso del ecualizador de sala.

  - Seleccione **OFF** para desactivar el ecualizador de sala.
  - Seleccione **ON** para ajustar la frecuencia de respuesta de todos los altavoces a la respuesta más plana.
- **L.SYNC** (Sincronización de labios). Algunos dispositivos de video procesan la señal de video más tarde que la señal de audio. Esto pude causar un pequeño retraso entre la señal de video y la de audio. Puede usar L.SYNC para ajustar el retraso entre la señal de video y la de audio. El rango de ajuste es de 0 ~ 9 marcos (1 segundo = 30 marcos).
- **DRC** (Control de Rango Dinámico). Esta función comprime el rango dinámico de las partes de una pista de sonido Dolby Digital Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, o DTS-HD Master Audio previamente especificadas (con un volumen muy alto) para minimizar la diferencia de volumen entre las partes especificadas y aquellas no especificadas. Esto facilita escuchar toda la pista de sonido cuando se ven películas durante la noche a niveles bajos.
  - Seleccione **AUTO** para ajustar el nivel de rango dinámico automáticamente. (Válido solamente cuando las señales digitales de fuente Dolby TrueHD están ingresando.)
  - Seleccione **MAX** para ajustarlo al nivel máximo.
  - Seleccione **MID** para ajustarlo al nivel medio.
  - Seleccione **OFF** para desactivar la función DRC.
- **LFE**—(nivel LFE) Algunas fuentes Dolby Digital o DTS incluyen señales LFE (graves muy bajos). Seleccione **OFF** para no emitir ningún sonido desde el canal LFE. Seleccione **0** para ajustarlo a 0 dB (valor recomendado). Seleccione **-10** para ajustarlo a -10 dB para algunos programas de software DTS antiguos.
- **HDMI** (Audio HDMI): la conexión HDMI puede llevar señales sin compresión de video y audio digital. Dependiendo de si las señales de audio digital entran en **HDMI IN** son emitidas desde la toma de salida para monitor HDMI **HDMI MONITOR OUT** en su receptor o no, debería ajustar el audio HMI correctamente.
  - Seleccione **AMP** para escuchar las señales desde los altavoces conectados a este receptor.
  - Seleccione **THRU** para escuchar las señales desde los altavoces del televisor.
- **A.DLY** (Auto Retraso). Esta función corrige automáticamente el retraso audio-a-video entre los componentes con conexión HDMI.
  - Seleccione **OFF** para desactivar la función de retraso.
  - Seleccione **ON** para activar la función de retraso automática.

  Notas

  Esta función es válida únicamente cuando la imagen del componente conectado admite la sincronización audio/video (Sincronización de labios) para HDMI. Si el tiempo de retraso no es el adecuado, apague esta función y ajuste el tiempo de retraso manualmente. (Para obtener detalles sobre la función de retraso automático, vea las instrucciones de operación de la imagen del componente.)
- **C.WIDTH** (Anchura central). Este parámetro ajusta la imagen central para que se pueda oír solamente del altavoz central, solamente de los altavoces izquierdo y derecho como una imagen fantasma, o de todos los tres altavoces delanteros en grados diferentes. El parámetro puede ajustarse en 8 pasos desde **0** a **7** (valor predeterminado: 3). Este parámetro solamente es válido cuando el altavoz central no está ajustado a ninguno (**NO**).
- **DIMEN** (Dimensión). Este parámetro ajusta gradualmente el campo de sonido hacia el frente o hacia atrás. El control puede ajustarse en 7 pasos desde -3 a +3 (valor predeterminado: 0).
- **PNRM** (Panorama). Este parámetro extiende la imagen delantera del estéreo para incluir los altavoces envolventes para causar un efecto envolvente con imágenes en las paredes laterales. Seleccione **OFF** (predeterminado) u **ON**.

3 Presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para ajustar el parámetro.

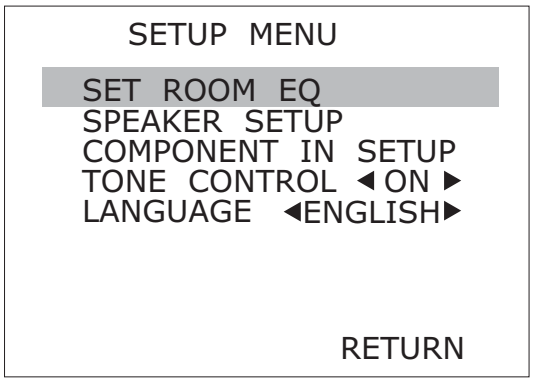
4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otros parámetros.

Uso de la visualización de pantalla (OSD)

Para usar la visualización de pantalla (OSD), su receptor debe estar conectado a un televisor mediante la toma compuesta de salida para monitor (**VIDEO MONITOR OUT**) o a las tomas de salida de video de componentes **COMPONENT VIDEO OUT** .

Para usar el OSD:

1. Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



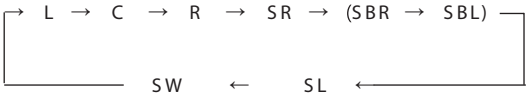
2. Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar un menú, y luego presione **ENTER/MEMO** [Entrar/Memoria] (excepto para**TONE CONTROL**). Se puede seleccionar:
   - **SET ROOM EQ**! configura el mejor ambiente para la escucha utilizando el micrófono de configuración provisto. Para obtener más información, refiérase a la sección "Ajustar el ambiente de escucha (ROOM EQ)" en la página 18.
   - **SPEAKER SETUP**! ajusta la configuraciones individuales del altavoz. Para obtener más información, refiérase a la sección "Selección del tipo de altavoz" en la página 14.
   - **COMPONENT IN SETUP** (Configuración de entrada de componentes): asigna las entradas de video de componentes a los dispositivos. Para obtener más información, refiérase a "Asignación de las entradas de video de componentes a los dispositivos" en la página 23
   - **TONE CONTROL** (Control de tono): activa o desactiva el control de efecto de tono. Para obtener más información, refiérase a la sección "Activar o desactivar el control del tono (TONE CONTROL)" en la página 24.
   - **LANGUAGE** (idioma): selecciona el idioma del OSD. Para obtener más información, refiérase a la sección "Selección del idioma del OSD" en la página 24.

Ajuste del nivel del canal

Después de ajustar cada canal con el tono de prueba, ajuste los niveles de los canales ya sea de acuerdo con programas individuales o para adaptarlos a su gusto.

Para ajustar el nivel de canal:

1. Presione **CH LEVEL**. Cada vez que presiona este botón, el nivel de canal seleccionado cambia según la secuencia siguiente:



   - **L**: altavoz frontal izquierdo
   - **C**: altavoz central
   - **R**: altavoz frontal derecho
   - **SR**: altavoz envolvente derecho
   - **SBR**: altavoz envolvente derecho posterior
   - **SBL**: altavoz envolvente izquierdo posterior
   - **SL**: altavoz envolvente izquierdo
   - **SW** : subwoofer

Notas

Si el modo de nivel de canal indicado desaparece, presione nuevamente **CH LEVEL**.

Dependiendo del ajuste de los altavoces, como ajustar el altavoz a **NO** (ninguno) o algunos modos envolventes, no se pueden seleccionar algunos canales.

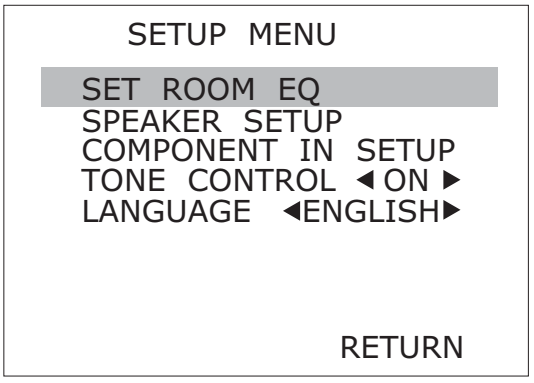
2. Presione **CH LEVEL +** o **CH LEVEL –** para ajustar el nivel. Se puede ajustar un nivel de -15 dB a +15 dB.
3. Repita los pasos 1 y 2 para ajustar canales adicionales.

Asignación de las entradas de video de componentes a los dispositivos

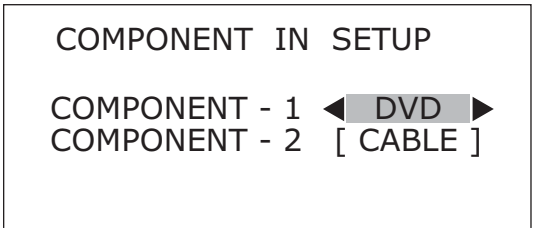
Esta función le permite asignar la entra de componente (**COMPONENT IN**) al **DVD**, **GAME/AUX2**, o **CABLE/SAT**.

Para asignar las entradas de video de componentes a los dispositivos:

1. Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



2 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** para seleccionar **COMPONENT IN SETUP** ▼, luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). Aparecerá la pantalla *COMPONENT IN SETUP* (Configuración de la entrada de componentes).



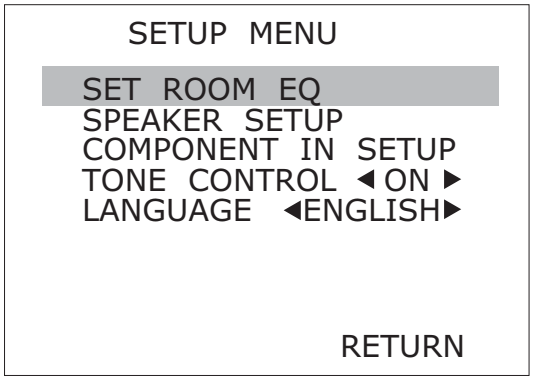
3 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar **COMPONENT - 1** o **COMPONENT - 2**, luego presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para seleccionar el dispostivo que desea. Puede seleccionar **DVD**, **GAME(/AUX2)**, **CABLE(/SAT)**, u **OFF** (sin asignación).

4 Presione **RETURN** para regresar al menú principal o presione **SETUP** para cerrar el menú.

Activar o desactivar el control del tono (TONE CONTROL)

Para activar o desactivar el control del tono (TONE CONTROL):

1 Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



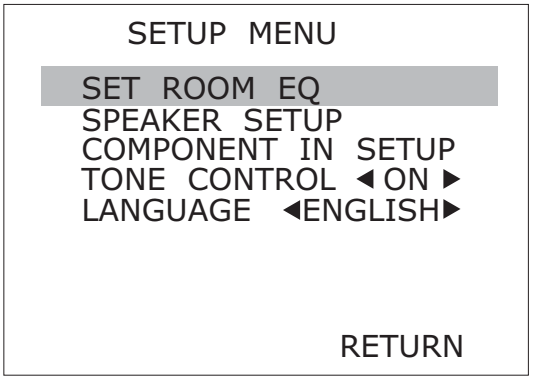
2 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar **TONE CONTROL**, luego presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para seleccionar **ON** u **OFF**

3 Presione **SETUP** (Configuración) para cerrar el menú.

Selección del idioma del OSD

Para seleccionar el idioma del OSD:

1 Presione el botón de configuración (**SETUP**). Aparece el menú de pantalla (OSD).



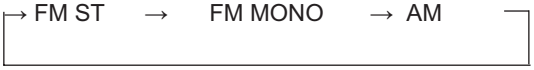
2 Presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ para seleccionar **LANGUAGE**, luego presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para seleccionar **English**, **French**, o **Spanish**.

3 Presione **SETUP** (Configuración) para cerrar el menú.

Sintonización automática de una emisora de radio

Para sintonizar automáticamente una estación de radio:

1 Presione **TUNER** en el control remoto para seleccionar **FM ST** (ST aparece en la pantalla), **FM MONO** (**ST** (desaparece de la pantalla), o **AM**.



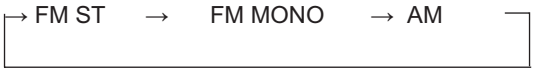
2 Presione **TUNE** ∧ o **TUNE** ∨ en la parte frontal del receptor o presione **TUNE** ▲ or **TUNE** ▼ en el control remoto durante más de 0.5 segundos. El receptor sintoniza la estación superior o inferior con una buena señal. Las estaciones con señal débil se omiten.

3 Repita el paso 2 para encontrar la estación que busca.

Sintonización manual de una emisora de radio

Para sintonizar una emisora de radio manualmente:

1. Presione **TUNER** en el control remoto para seleccionar **FM ST** (ST aparece en la pantalla), **FM MONO** (**ST** (desaparece de la pantalla), o **AM**.



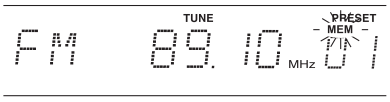
2. Presione **TUNE** ∧ o **TUNE** ∨ en la parte frontal del receptor o presione **TUNE** ▲ o **TUNE** ▼ en el control remoto repetidamente hasta que encuentre la estación que desea.

Predefinición de emisoras de radio

Puede guardar hasta 30 estaciones de radio.

Para predefinir las estaciones de radio:

1. Seleccione la banda y la emisora de radio que desea predefinir. Refiérase a la sección "Sintonización automática de una emisora de radio" en la página 24 o "Sintonización manual de una emisora de radio" en la página 25.
2. Presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria). El indicador MEM (Memoria) parpadea en la pantalla.



3. Presione **PRESET** ◄ o **PRESET** ► para seleccionar el número predefinido que quiere asignar a la estación y luego presione **ENTER/MEMO** (Entrar/Memoria).

   O

   Presione los botones numéricos para obtener el número predefinido que desea asignar a la estación, luego presione **ENTER/MEMO** (no tiene que presionar **ENTER/MEMO** cuando ingrese un número de dos dígitos).

Nota

Si programa una emisora en un número predefinido que ya está signado a otra emisora, la segunda emisora reemplazará la primera.

Sintonización de una emisora predefinida

Para sintonizar una estación programada:

1. Seleccione el sintonizador como la fuente de entrada.
2. Presione **PRESET** ∧ o **PRESET** ∨ en la parte frontal del receptor o presione **PRESET** ▲ o **PRESET** ▼ en el control remoto para seleccionar la estación predefinida.

   O

   Presione los botones numéricos para obtener el número que desea.

Grabación

También puede grabar en el dispositivo conectado a las tomas de **GAME/AUX 2** (Videojuegos/Aux 2).

Nota

- No se pueden grabar las señales digitales de la entrada coaxial digital, ni de la entrada óptica digital ni de la entrada HDMI.
- Cuando grabe señales analógicas desde un CD, DVD, o CABLE/SAT, asegúrese de presionar **D.INPUTS** para seleccionar A (entrada analógica).
- Los ajustes de volumen y tono (graves y agudos) no tienen ningún efecto en las señales de grabación.

Para grabar:

1. Seleccione la fuente que desea grabar del (**DVD**, **CABLE/SAT**, o **AUX 1**). Para obtener más información, refiérase a la sección "Selección de la fuente de entrada" en la página 19.
2. Puede empezar a grabar en el dispositivo conectado a las tomas de **GAME/AUX 2**.
3. Empiece a reproducir en el dispositivo que seleccionó en el Paso 1.

Para grabar señales de audio:

1. Conecte las tomas **AUDIO IN/OUT** del equipo grabador de audio a las tomas **GAME/AUX 2**.
2. Seleccione el sintonizador, CD o televisor como la fuente de grabación.

Ajuste del temporizador de apagado automático

Para ajustar el temporizador de apagado automático:

- Presione **SLEEP** (Apagado automático) una o más veces para seleccionar la cantidad de minutos que su receptor esperará antes de apagarse automáticamente. Se puede seleccionar **30**, **60**, **90**, u **OFF**. Cuando el temporizador de apagado automático aparece en la pantalla.

Ajuste del brillo de la pantalla

Para ajustar el brillo de la pantalla:

- Presione **DIMMER** (Atenuador) una o más veces para seleccionar **ON** (Activado) atenuar, atenuar más, y **OFF** (Desactivado).

Nota

Si se presionan algunos botones en el modo de visualización apagado **OFF** este modo puede cancelarse (por varios segundos dependiendo del estado de operación).

Localización y corrección de fallas

Antes de llamar al soporte técnico, intente las soluciones enumeradas en la siguiente tabla. Si ninguna de estas soluciones funciona, apague el receptor y luego vuelva a encenderlo.

No intente reparar su receptor usted mismo. Esto podría anular su garantía. Contacte con el personal de reparación calificado.

Problema	Causa	Solución
La unidad no enciende	El cable de alimentación no está conectado.	Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado en un tomacorriente.
	El tomacorriente no proporciona alimentación.	Conecte una lámpara o cualquier otro aparato en el tomacorriente. Si la lámpara no se enciende, use otro tomacorriente.
No hay sonido	Los cables de conexión no están conectados.	Conecte los cables de los altavoces
	El volumen principal está demasiado bajo.	Ajuste del volumen.
	El sonido está silenciado.	Presione el botón **MUTE** (Silenciar) en el control remoto para activar el sonido.
	Los altavoces no están activados.	Presione el botón **SPEAKER ON/OFF** en el frente de su receptor para encender los altavoces.
	La fuente de entrada seleccionada es la incorrecta.	Seleccione la entrada correcta.
	Los componentes están conectados de forma incorrecta.	Revise todos los cables para todos los componentes, y asegúrese de que estén conectados correctamente.
	La función HDMI está ajustada en **THRU**.	Configure HDMI a **AMP**.
Los altavoces envolventes no emiten sonido alguno.	El modo de sonido está configurado en **STEREO**.	Seleccione un modo envolvente.
	El volumen principal está demasiado bajo.	Ajuste del volumen.
	La fuente de audio es monofónica.	Seleccione una fuente estereofónica o envolvente.
	Los altavoces envolventes están configurados en **NO**.	Cambie los ajustes del altavoz.
No hay sonido del altavoz central.	El modo de sonido está configurado en **STEREO**.	Seleccione un modo envolvente.
	El altavoz central envolvente está configurado en **NO**.	Cambie los ajustes del altavoz central.
	El volumen principal o central está demasiado bajo.	Ajuste el volumen principal o central.
Los altavoces envolventes posteriores no producen ningún sonido.	El formato de la señal de entrada o el modo envolvente actual no admite sonido envolvente 7.1 (o 6.1).	En las situaciones correctas, realice la reproducción envolvente 7.1 (o 6.1). Para obtener detalles, refiérase a la sección “Selección de un modo de sonido envolvente“ en la página 20.
	El nivel de volumen principal y el nivel posterior envolvente están demasiado bajos.	Ajuste el nivel de volumen principal y el nivel posterior envolvente.
	Los altavoces posteriores envolventes están configurados en **NO**.	Seleccione un ajuste para los altavoces posteriores envolventes.
No hay imagen	La conexión entre su receptor y el televisor no es correcta.	Revise todas las conexiones. Para obtener más información, refiérase a la sección “Conexión de un televisor” en la página 10.
	No se ha seleccionado la fuente apropiada de entrada en el televisor.	Seleccione la fuente de entrada correcta.
No hay imagen con una conexión HDMI	La conexión HDMI entre el receptor y el televisor no es correcta.	Comprueba la conexión HDMI.
	Este televisor no admite HDCP.	Utilice otro método de conexión para el televisor.
Ruido o imagen distorsionada	El formato de video para el dispositivo que proporciona el video (TV, reproductor DVD, etc.) no es NTSC.	Verifique que el dispositivo conectado acepta NTSC. Si es necesario vuelva a configurar el formato del video. Si el dispositivo no admite NTSC, cámbielo por otro que lo admita.
No se reciben las estaciones de radio	No se ha conectado una antena.	Conecte una antena.
	La frecuencia de la estación correcta no está sintonizada.	Sintonice la frecuencia de la estación correcta.
	La antena está mal ubicada.	Mueva la antena y trate de sintonizar nuevamente.
Las estaciones predefinidas no se pueden recibir	Se ha memorizado una frecuencia de estación incorrecta.	Memorice la frecuencia correcta de la estación.
	Se han borrado las estaciones memorizadas.	Memorice nuevamente las estaciones.
Mala recepción de FM	No se ha conectado una antena.	Conecte una antena.
	La antena está mal ubicada.	Mueva la antena y trate de sintonizar nuevamente.
Ruido silbante continuo durante la recepción de FM, especialmente cuando se recibe una transmisión estereofónica	La señal es débil.	Mueva la antena y trate de sintonizar nuevamente. Instale una antena de FM exterior.
Ruido silbante continuo o intermitente durante la recepción de AM, especialmente durante la noche	El ruido es causado por interferencias de motores, lámparas fluorescentes, relámpagos u otras fuentes de ruido.	Aleje el receptor de las fuentes de ruido. Instale una antena de AM exterior.
El control remoto no funciona	Las pilas no están instaladas.	Instalar las pilas en el control remoto.
	Las pilas están gastadas.	Reemplace las pilas.
	Hay un obstáculo entre el control remoto y el sensor del control remoto al frente de su receptor.	Retire el obstáculo.

Especificaciones

Las especificaciones están sujetas a cambio sin aviso previo.

Amplificador

Potencia de salida, modo estéreo, 8Ω, DAT 0,2%, 20 Hz ~ 20 kHz	2×80 W
Distorsión armónica total, 8Ω, 80 W, 1 kHz	0.06%
Entrada de sensibilidad/impedancia	Línea (CD, DVD,TV): 200 mV
Relación de señal-ruido, IHF gAh pesado	Línea (CD, DVD, TV): 90 dB
Respuesta en frecuencia	Línea (CD, DVD, TV), 10 Hz ~ 100 kHz: +0 dB, -4 dB
Nivel de salida	GAME/AUX 2 (Videojuegos/Aux 2), 2.2 kΩ: 200 mV
Control de graves/agudos, 100Hz/10kHz	± 6 dB
Modo envolvente	Salida de potencia frontal, 8Ω, 1 kHz, DAT 0,2%: 100 W / 100 W Salida de potencia central, 8Ω, 1 kHz, DAT 0,2%: 100 W Salida de potencia envolvente, 8Ω, 1 kHz, DAT 0,2%: 100 W / 100 W

Audio digital

Frecuencia de muestreo	32, 44.1, 48, 96 kHz
Nivel de entrada digital	Coaxial, 75Ω: 0.5 Vp-p Óptica, 660 nm: -15 ~ -21 dBm

Video

Sensibilidad de entrada (=Nivel de salida), 75Ω	Video compuesto (normal): 1 Vp-p Video de componentes: • Señal R-Y: 0.7 Vp-p • Señal B-Y: 0.7 Vp-p • Señal Y: 1 Vp-p
Formato de video	NTSC
Toma HDMI	19 terminales

Sintonizador de FM

Rango de frecuencias de sintonización	87.5~107.9 MHz
Sensibilidad útil, DAT 3%, S/R 30 dB	12 dB u
Relación de señal a ruido, 60 dBu, monofónico/estéreo	60/55 dB
Distorsión armónica total, 60 dBu,1 kHz, monofónico/estéreo	1.2 / 1.5 %
Respuesta en frecuencia, 30 Hz~12 kHz	± 3 dB
Separación estereofónica, 1 kHz	30 dB
Relación de rechazo de FI	60 dB

Sintonizador de AM

Rango de frecuencias de sintonización	530~1710 kHz
Sensibilidad utilizable	62 dBu
Relación de señal a ruido	35 dB
Selectividad	20 dB

General

Fuente de alimentación	120 V ~ 60 Hz
Consumo de energía	3.8 A
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad, incluyendo la partes que sobresalen)	17.3 × 5.6 × 13.4 pulgadas (44 × 14.1 × 34 cm)
Peso (neto)	20.1 lb. (9.1 kg)

Avisos legales

Información de la FCC

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que satisface los límites establecidos para clasificarlo como dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en un ambiente residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el reproductor alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Cuidado: cualquier cambio o modificación en la construcción de este dispositivo que no esté aprobado expresamente por la parte responsable por el cumplimiento con el reglamento de FCC puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico calificado para obtener ayuda.

Advertencia de la FCC

Cualquier cambio o modificación que no esté aprobado expresamente por la parte responsable por el cumplimiento con el reglamento de FCC puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Declaración del ICES-003 de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con el ICES-003 canadiense.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Energy Star

ENERGY STAR® es una marca registrada en los Estados Unidos. Como socio de ENERGY STAR®, Insignia ha determinado que este producto cumplen con las pautas de ENERGY STAR® de eficiencia de energía.

Garantía limitada de un año

Insignia Products ("Insignia") le garantiza a usted, el comprador original de este producto nuevo ("Producto"), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto ("Período de Garantía"). Este Producto debe ser comprado en un distribuidor autorizado de productos Insignia y empacado con esta declaración de garantía. Esta garantía no cubre Productos reconstruidos. Si durante el Período de Garantía, usted notifica a Insignia de un defecto que requiere reparación y éste se encuentra cubierto por esta garantía, se aplicarán los términos de dicha garantía.

¿Cuánto dura la garantía?

El Período de Garantía dura por un año (365 días) a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo obtenido al comprar el Producto.

¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de Garantía, si un centro de reparación autorizado de Insignia concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos, Insignia (a su exclusiva discreción): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reconstruidos; o (2) reemplazará el Producto sin costo alguno por un producto nuevo o reconstruido con características similares. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se convertirán en propiedad de Insignia y no serán devueltos. Si se requiere la reparación de Productos o repuestos después de que se vence el Período de Garantía, usted deberá pagar por todos los gastos de mano de obra y repuestos. Esta garantía seguirá vigente mientras usted sea el dueño de su Producto Insignia durante el periodo de garantía. La cobertura de la garantía se anula si usted vende o transfiere el Producto.

¿Cómo se obtiene el servicio de garantía?

Si ha comprado el Producto en una tienda de ventas, lleve su recibo original y el Producto a la tienda en donde lo compró. Asegúrese de volver a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original. Si compró el Producto en un sitio Web, envíe por correo su recibo original y el Producto a la dirección postal especificada en el sitio Web. Asegúrese de colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original.

Para obtener servicio de garantía a domicilio para un televisor con una pantalla de 30 pulgadas o más, por favor comunicarse al teléfono: 1-888-BESTBUY. El soporte técnico diagnosticará y corregirá el problema por teléfono o enviará un técnico certificado por Insignia a su casa. Si el técnico certificado por Insignia no puede corregir el problema durante la primera llamada, se le prestará un televisor Insignia (con el tamaño y las características determinadas por Insignia) sin costo alguno, hasta que su televisor sea reparado y regresado. Esta posibilidad se ofrece únicamente a los compradores de un televisor Insignia con residencia en los Estados Unidos.

¿En dónde es válida la garantía?

Esta garantía es válida únicamente al comprador original del Producto en los Estados Unidos, en Canadá y en México.

¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Capacitación del cliente
- Instalación
- Ajustes de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debidos a causas de fuerza mayor, tal como rayos
- Accidentes
- Uso inapropiado
- Abuso
- Negligencia
- Uso comercial
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena
- Panel de pantalla de plasma dañado por la persistencia de imágenes estáticas (sin movimiento), mostradas por periodos prolongados (quemado)

Esta garantía tampoco cubre:

- Daño debido al uso o mantenimiento inapropiado
- Conexión a una fuente de voltaje incorrecta
- Intento de reparación por personal no autorizado por Insignia para reparar el Producto
- Productos vendidos en el estado en que se encuentran o con todas sus fallas
- Consumibles, tales como fusibles o baterías
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido

EL REEMPLAZO O LA REPARACIÓN ESTIPULADOS BAJO ESTA GARANTÍA SON SU RECURSO EXCLUSIVO. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA IMPOSIBILIDAD DE USO DE SU PRODUCTO, LA PÉRDIDA DE NEGOCIOS O DE GANANCIAS. INSIGNIA PRODUCTS NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA E IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO, O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Comuníquese con Insignia:

Para servicio al cliente favor llamar al 1-877-467-4289
www.insigniaproducts.com

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC
7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, 55423-3645
E.U.A.

©2009 Best Buy Enterprise Services, Inc.
Todos los derechos reservados INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy Enterprise Services, Inc. registrada en algunos países. Todos los otros productos y los nombres de marca son marcas comerciales de sus respectivos dueños.

INSIGNIA™

www.insigniaproducts.com (877) 467-4289

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC
7601 Penn Avenue South, Richfield, MN 55423-3645 E.U.A.
© 2009 Best Buy Enterprise Services, Inc.
Todos los derechos reservados. INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy Enterprise Services, Inc. registrada en algunos países.
Todos los otros productos y los nombres de marca son marcas comerciales de sus respectivos dueños.

ESPAÑOL
09-0330